

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXIX Nr. 8457

Marți 16 iunie 1970

8 PAGINI — 40 BANI

IN ZIARUL DE AZI

● LARGĂ DESFAȘURARE DE FORȚE PENTRU RECONSTRUCȚIE ● CE TREBUIE ÎNTRERINS PENTRU CA LUNCA MUREȘULUI SĂ REDEVINĂ FERTILĂ ● CUM SE VA DESFAȘURA VACANȚA DE VARĂ A ȘCOLARILOR ● SPORT

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN FRANȚA

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu soția, Elena Ceaușescu, au plecat luni în Franța, într-o vizită oficială la invitația președintelui Georges Pompidou.

Șeful statului român este însoțit de Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Gheorghe Cioară, prim-vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării, de consilieri și experți.

Avionul oficial, la bordul căruia se află președintele Nicolae Ceaușescu și celelalte personalități române, a decolat de pe aeroportul Băneasa la ora 12.

Pe aeroport, pavoazat cu drapelul de stat al României și Franței, erau prezenți tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec, Miron Con-



La plecare, pe aeroportul Băneasa

Foto: Gh. Vinții

SOSIREA LA PARIS

Poporul francez, care a înscris în istoria civilizației umane file nepieritoare, l-a întâmpinat pe președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, nu numai cu cele mai înalte onoruri cuvenite șefilor de state, dar și cu căldura

și plinătatea sentimentelor de apleasă stimă față de conducătorul României socialiste, a cărui puternică personalitate este prețuită de cele mai largi cercuri ale opiniei publice franceze, de oamenii politici.

Am fost martori, în zilele pre-

mergătoare vizitel în Franța a tovarășului Nicolae Ceaușescu, la un șir de manifestări ale tradiționalei prietenii dintre cele două popoare, prietenii care cunoaște în anul din urmă o continuă dezvoltare, în interesul reciproc: „Săptămîna culturii românești” —

organizată de Radiodifuziunea franceză, expoziția „Comori de artă veche românească” — deschisă la „Petit Palais”, precum și o sugestivă prezentare a cărții românești de către marii librării pariziene ca Hachette, Larousse, Garnier, Eyrolles și Dunod.

Am văzut marile bulevarde ale capitalei Franței, pe traseele cărora au fost înălțate steaguri tricolore românești, am văzut, nu numai în vitrinele ferice luminate de pe Champs Elysées, dar și la ferestrele multor case, portretul președintelui românesc.

Opinia publică franceză a luat cunoștință în aceste zile, prin intermediul presei, care a publicat interviuri cu președintele Ceaușescu, despre simpatia cu care poporul român urmărește munca și realizările remarcabile ale poporului francez, despre bunele raporturi existente între cele două țări și perspectivele unei colaborări și mai fructuoase în viitor.

...Ora 14.30. Orly — prima poartă aeriană a Franței. Traficul aerian al acestui imens aeroport internațional, unde la fiecare două minute aterizează o aeronavă, a încetat în momentul apariției pe cerul Parisului a avionului prezidențial românesc, escortat de la granița Franței, de reactoare ale forțelor militare franceze. În întâmpinarea înaltului oaspete se află președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Jacques Chaban-Delmas, ministrul afacerilor externe, Maurice Schumann, cu soția,



Cuvînt de solut, la palatul Elysée

Primire caldă, prietenească, sentimente de înaltă stimă

Opinia publică franceză a luat cunoștință în aceste zile, prin intermediul presei, care a publicat interviuri cu președintele Ceaușescu, despre simpatia cu care poporul român urmărește munca și realizările remarcabile ale poporului francez, despre bunele raporturi existente între cele două țări și perspectivele unei colaborări și mai fructuoase în viitor.

...Ora 14.30. Orly — prima poartă aeriană a Franței. Traficul aerian al acestui imens aeroport internațional, unde la fiecare două minute aterizează o aeronavă, a încetat în momentul apariției pe cerul Parisului a avionului prezidențial românesc, escortat de la granița Franței, de reactoare ale forțelor militare franceze. În întâmpinarea înaltului oaspete se află președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Jacques Chaban-Delmas, ministrul afacerilor externe, Maurice Schumann, cu soția,

Opinia publică franceză a luat cunoștință în aceste zile, prin intermediul presei, care a publicat interviuri cu președintele Ceaușescu, despre simpatia cu care poporul român urmărește munca și realizările remarcabile ale poporului francez, despre bunele raporturi existente între cele două țări și perspectivele unei colaborări și mai fructuoase în viitor.

...Ora 14.30. Orly — prima poartă aeriană a Franței. Traficul aerian al acestui imens aeroport internațional, unde la fiecare două minute aterizează o aeronavă, a încetat în momentul apariției pe cerul Parisului a avionului prezidențial românesc, escortat de la granița Franței, de reactoare ale forțelor militare franceze. În întâmpinarea înaltului oaspete se află președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Jacques Chaban-Delmas, ministrul afacerilor externe, Maurice Schumann, cu soția,

ÎNTRVEDERE ÎNTRE PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ȘI PREȘEDINTELE FRANȚEI, GEORGES POMPIDOU

În prima zi a vizitei șeful statului român în Franța, la palatul Elysée a avut loc o convorbire între președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și președintele Franței, Georges Pompidou. Convorbirea, care a durat aproximativ o oră, s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială.

La încheierea convorbirii, președintele Georges Pompidou și soția sa l-au condus pe președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa pînă la peronul de onoare al palatului Elysée. Cel doi șefi de stat și-au luat călduros rămas bun.

INTERVIU ACORDAT DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ziarului „Le Monde”

După cum s-a anunțat, tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit în ziua de vineri, 12 iunie, pe André Fontaine, redactor-șef al ziarului „Le Monde”, și i-a acordat un interviu. Publicăm mai jos textul interviului:

INTREBARE: Domnule președinte, vizita dumneavoastră în Franța este prima pe care o faceți într-o țară din Europa occidentală. Ce semnificație trebuie să se dea acestei alegeri?

RĂSPUNS: Vizita pe care urmează s-o întreprind în Franța — într-adevăr, prima vizită oficială într-o țară din Europa occidentală — constituie o expresie a relațiilor de prietenie dintre România și Franța. De altfel, nu întâmplător și prima vizită în România a unui conducător de stat din Europa occidentală a fost făcută, cu doi ani în urmă, tocmai de președintele de atunci al Franței, generalul de Gaulle. După cum se știe, prietenia și colaborarea româno-franceză au o veche tradiție, izvorită nu numai din afinitățile de limbă și cultură, ci și din aspirațiile comune spre progres ale celor două popoare. În prezent, cunoscut nou avînt schimburi, pe planuri multiple, dintre țările noastre, precum și conlucrarea în arena internațională pentru desindere și pace.

După cum se știe, Franța și România sînt țări cu orinduri sociale deosebite, dar aceasta nu constituie o piedică în calea bunelor relații dintre ele, a colaborării economice, tehnico-științifice și culturale reciproce. Avînturile și realizările noastre în domeniul științific și tehnologic, precum și dezvoltarea noastră în domeniul industrial și agricol, sînt în mare măsură datorate colaborării cu țările europene și americane. Noi apreciem că finerea unei conferințe consacrate securității europene trebuie să contribuie la deschiderea căilor pentru dezvoltarea relațiilor dintre țările europene pe baze noi — ale egalității în drepturi, suveranității și independenței naționale, respectului reciproc, ale dreptului fiecărui popor de a-și hotărî soarta de sine stătător, fără nici un amestec din afară. O asemenea conferință trebuie să ducă la adoptarea de comun acord a unor hotărîri privind renunțarea la folosirea forței sau la amenințarea cu forța în rezolvarea problemelor dintre statele europene și, totodată, să netezească drumul pentru dezvoltarea unei colaborări multilaterale — economice, tehnico-științifice, culturale — fără nici o discriminare. Aceasta ar corespunde și securității internaționale.

INTREBARE: Care este principalul rezultat pe care îl așteptați de la această vizită?

RĂSPUNS: Consider că vizita pe care o voi face în Franța, întrevederile pe care le voi avea cu președintele Pompidou și cu alți membri ai guvernului francez vor contribui la dezvoltarea mai accentuată a colaborării și cooperării economice, tehnico-științifice și culturale dintre țările noastre. Totodată, ea ne va da prilejul să abordăm o serie de probleme ale vieții internaționale actuale, să facem un schimb de opinii în legătură cu căile pentru înfăptuirea securității europene, pentru crearea unei atmosfere de înțelegere și colaborare pe continentul nostru, pentru stingerea focarelor de conflict și încordare existente astăzi pe diferite meridiane ale globului și asigurarea păcii în întreaga lume.

INTREBARE: România a luat o poziție netă în favoarea unei conferințe privind securitatea europeană. De ce?

RĂSPUNS: Într-adevăr, România militază activ pentru o reunire a țărilor europene consacrată securității pe continent. După cum se știe, ideea unei asemenea conferințe a fost lansată încă în 1958 la București și reeditată în cursul anului 1969 la Budapesta și Praga de către șapte țări socialiste europene, printre care și România. Noi apreciem că finerea unei conferințe consacrate securității europene trebuie să contribuie la deschiderea căilor pentru dezvoltarea relațiilor dintre țările europene pe baze noi — ale egalității în drepturi, suveranității și independenței naționale, respectului reciproc, ale dreptului fiecărui popor de a-și hotărî soarta de sine stătător, fără nici un amestec din afară. O asemenea conferință trebuie să ducă la adoptarea de comun acord a unor hotărîri privind renunțarea la folosirea forței sau la amenințarea cu forța în rezolvarea problemelor dintre statele europene și, totodată, să netezească drumul pentru dezvoltarea unei colaborări multilaterale — economice, tehnico-științifice, culturale — fără nici o discriminare. Aceasta ar corespunde și securității internaționale.

(Continuare în pag. a IV-a)

Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, a primit pe ambasadorul R. F. a Germaniei

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit luni pe ambasadorul Republicii Federale a Germaniei la București, Erich Strätling, la cererea acestuia.

Cu acest prilej, a avut loc o convorbire în legătură cu apropiata vizită în Republica Federală a Germaniei a președintelui Consiliului de Miniștri al României.

La primire a participat Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe.

(Agerpres)

Mersul lucrărilor agricole

● REINSĂMINȚAREA SE DESFAȘOARĂ INTENS ● PRAȘITUL CULTURILOR AVANSEAZĂ RAPID, DAR CU DIFERENȚE MARI ÎNTRE UN JUDEȚ ȘI ALTUL

Săptămîna care a trecut a constituit din nou o încercare grea pentru omenirea muncii din agricultură. A plouat mult în cea mai mare parte a țării, mai ales în Transilvania, unde cantitățile de apă însumate pe metrul pătrat au ajuns la 50—100 litri, ceea ce, evident, este foarte mult. Fiore abundente din cursul săptămînii trecute au provocat revărsarea unor riuri și inundarea unor întinse suprafețe de teren. Astfel, în județele Bihor au fost inundate 16 000 hectare, Satu-Mare — 31 000 hectare etc. Începînd de duminică, vremea a devenit frumoasă și călduroasă în cea mai mare parte a țării. Institutul de meteorologie și hidrologie anunță, în continuare, vreme călduroasă, dar cu cer variabil și precipitații cu caracter local în unele zone ale țării. Oricum ar evolua vremea, este necesar ca, în zilele următoare, să fie

Intensificate lucrările agricole în câmp.

Terminarea semnănăturii și reînsămînțarea suprafețelor unde culturile au fost compromise, ca urmare a revărsării apelor, constituie una din principalele acțiuni la ordinea zilei. Săptămîna care a trecut, cu toate că vremea a fost nefavorabilă, au fost însămînțate 82 000 hectare. Totuși, în județele afectate de inundații sau unde au bălăit apele mai sînt de semănătură suprafețe mari. Pentru a-și realiza planul, cooperativile agricole, trebuie să însămînțeze încă 463 000 hectare, din care 47 950 hectare în județul Timiș, 43 300 hectare — în județul Satu-Mare, 35 600 ha — în județul Arad, 31 600 — în județul Mureș, 24 000 hectare în județul Cluj, 18 800 hectare în județul Buzău.

(Continuare în pag. a VII-a)

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT NICOLAE CEAUȘESCU ÎN FRANȚA

CUVÎNTĂRILE DE SALUT

(Urmasre din pag. 1)

ambasadorul Franței în România, Pierre Pelen, cu soția, Jacques Senard, șeful protocolului francez, precum și reprezentanți ai municipiului Paris.

Sint de față Constantin Flitan, ambasadorul Republicii Socialiste România în Franța, cu soția, și membri ai ambasadei, precum și Valentin Lipatti, ambasadorul României la UNESCO, cu soția.

În această zi însoțită de june flutură pretutindeni tricolorul românesc și drapelul francez. Avionul prezidențial aterizează pe una din cele patru mari piste, în fața salonului de onoare. În acest moment răsună prima din cele 21 salve de tun trase în onoarea șefului statului român.

La coborirea din avion, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și soția sa, Elena Ceaușescu, sunt întâmpinați de premierul Jacques Chaban-Delmas, însoțit de ministrul afacerilor externe, Maurice Schumann, care le adresează cuvinte de bun venit pe pământul Franței.

Președintele Nicolae Ceaușescu răspunde cordial. Șeful protocolului francez prezintă apoi personalitățile franceze aflate pe aeroport.

Președintele Nicolae Ceaușescu prezintă primul-ministru al Franței și celelalte personalități franceze pe Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Cornel Burtică, ministrul muncii și afacerilor externe, Ion Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Gheorghe Cioară, prim-vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării, care îl însoțesc în vizita sa.

Fastuosul cortegiu prezidențial străbate centrul Parisului

Elicopterul avându-l la bord pe președintele Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și pe primul-ministru francez, Jacques Chaban-Delmas, se îndreaptă spre Paris.

De la altitudinea redusă la care se zboară, marele oraș se oferă privirii într-o înălțătoare desfășurare panoramică. Se vede turnul Eiffel, celebra dantelărie de metal urcând în linii armonioase proporționate către cer, pînă dincolo de trei sute de metri. Se zărește, pe Montmartre, catedrala Sacré Coeur. În Place de l'Étoile se impune atenției magnificul Arc de Triumf. Apar Sena și Notre Dame, catedrala care, ca un martor nedezmințit, afirmă existența multiseculară a Parisului. Ochii disting fără dificultate Pantheonul, Domul Invalizilor, celebra Place de la Concorde și Luverul.

Este Parisul în care au trăit și născut ideii scriitorii și filozofii de genul, ca Voltaire, Diderot, J. J. Rousseau. Este Parisul care a născut celebra mișcare revoluționară de la 1789, Parisul în care a triumfat Marsilieza, Parisul care a creat, la 1871, Comuna, Parisul care înseamnă strălucite școli de pictură, originale creații în domeniul literaturii, muzicii. Este Parisul, capitala Franței contemporane, citadela a științei și tehnicii moderne, a industriei.

Parisul în al cărui peisaj numeroși oameni de vază au găsit climat de afirmare și au adăugat culturii franceze, tezaurului de valori al umanității contribuții ce vor străluci peste veacuri. Căci aici, la Paris, orașul gazdă a președintelui României socialiste, au gândit și au creat, în ogorul fertilizat de veacuri al culturii franceze, făuritorul artei moderne — olteneanul Constantin Brâncuși, genialul muzician George Enescu, aici gândirea lui Traian Vuia a făcut să se înalțe în 1906, cu mijloace proprii de bord, primul avion din lume, iar puțin mai târziu, tot aici avea să se nască, din frământările altui român, savantul de renume mondial Henri Coandă, primul aparat de zbor cu reacție. Tot aici au lucrat și au dat realizări nemuritoare în știință și cultură alți și alți români — în fizică Eugen Prodan, în medicină Constantin Levidiț, în arta teatrală Maria Ventura și Yonnel și unde astăzi sînt nume de mare prestigiu Elvira Popescu, Eugen Ionescu. Pe baricadele foburgurilor pariziene au luptat și s-au jertfit, în numele libertății, numeroși fii ai poporului român, consemnați de istorie în paginile de la 1848, de la 1871, în rezistența antifascistă a celui de-al doilea război mondial. Tradițiile de luptă comună pentru libertate, a ființările de origine și limbă au creat legături trănite între România și Franța.

Elicopterul zboară lin pe cursul Senei, descrie o buclă deasupra palatului Chaillot, survolează Place de la Concorde și, desenînd în aer un arc de cerc ce taie dinspre răsărit Sena și marele bulevard Saint Germain, își fixează punct de aterizare pe axul esplanadei din fața Domului Invalizilor. Aici, în acest punct de mare atracție al capitalei franceze, punct central al Parisului, se află o mare mulțime de oameni. Sînt acei parizieni care, avînd încă de mult cunoștință de sosirea în Franța a președintelui Consiliului de Stat al României, au știut să-l întâmpine, să-l salute călduros și să-l ureze bun venit pe pământul țării lor.

Cadrul, amblanța generală, poartă amprenta zilelor de mare sărbătoare. Portalul aurit al impunătorului Dom al Invalizilor și domul însuși sînt, ca de altfel toate



La sosire pe aeroportul Orly. În întâmpinare, primul ministru Chaban Delmas

După ceremonia prezentărilor protocolare, președintele Nicolae Ceaușescu, cu soția, precum și premierul Jacques Chaban-Delmas se urcă într-un elicopter al forțelor militare aeriene franceze. Ceilalți oaspeți români, companiați de personalitățile franceze aflate la aeroport și de ambasadorul României la Paris, se urcă în al doilea elicopter.

Avenue Winston Churchill. Cele două palate ale artelor frumoase — Palatul Mare și Palatul Mic — situate față în față, sînt bogat drapate cu tricolorul francez și român. Pe portalul Micului Palat se poate citi: „Tresor d'art ancien en Roumanie”. Este așful expoziției de artă veche românească, deschisă sub înaltul patronaj al președintelui Pompidou și Ceaușescu, expoziție avînd ca emblema un coif dacic. Se află expuse aici remarcabile mărituri ale civilizației daco-romane, vizitatorii au putut admira celebrul tezaur de la Pietroasa „Cloșca cu puil de aur”, exemplare din pri-

mele tipărituri românești, cărți vechi măiestru ferecate în aur și argint. Vizitatorii intrerup cîteva minute contemplarea exponatelor și ies pe scările edificiului să salute pe șeful statului român. Prin Place Clemenceau se traversează Avenue des Champs Elysées. Pînă la Arcul de Triumf, în stînga, și pînă la Place de la Concorde, în dreapta, flutură din zece în zece metri mari drapele franceze și române. Mulțimea, acea lume în continuă fierbere de la Champs Elysées, se oprește, aplaudă. Coloana ajunge la palatul Elysée.

Primirea la palatul Elysée

În fața coloanei de mașini se deschid porțile monumentale ale palatului Elysée, reședința de aproape un secol a președinților Franței.

Înălțat în plin centrul Parisului, în anul 1718, palatul Elysée e renumit prin armonia și decorul celor 130 de încăperi ale sale, prin tapiseriile de Gobelin, frescele din secolele XVIII și XIX, mobilierul fastuos Ludovic XV, Ludovic XVI și celebrele sale saloane.

Pe peronul de onoare al palatului se află președintele Georges Pompidou, cu soția, Claude Pompidou. Șeful statului francez coboară treptele în întâmpinarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu și Georges Pompidou se salută cu cordialitate, își string minile.

Președintele Franței invită apoi pe șeful statului român în fața drapelului Republicii Franceze. Răsună acordurile Imnului de stat al României și ale Marsiliezei.

Cei doi președinți trec în revistă garda de onoare. Ceremonia oficială a primirii se desfășoară apoi în grandioasa „Salle des fêtes”, într-un decor dominat de lambriuri aurite și tapiserii.

Aici, în prezența primului-ministru, Jacques Chaban-Delmas, a președintelui Senatului, Alain Poher, a președintelui Adunării Naționale, Achille Peretti, a membrilor guvernului, Consiliului Constituțional, Consiliului de Stat și Consiliului Economic-Social, cei doi șefi de state au rostit alocuțiuni.



Se trece în revistă garda de onoare

PREȘEDINTELUI GEORGES POMPIDOU

Domnule președinte,

Fii binevenit!

Întîmpinînd în persoana dv. Românie, Franța este fericită să salute o națiune cu care întreține, de multă vreme, legături dintre cele mai strîmte. Chiar în acest moment, o strălucită expoziție permite parizienilor să admire măriturile unei culturi seculare care, prin ațitea aspecte, se apropie de a noastră. Și, cu riscul de a da a notă de tristețe unul moment care ar trebui să fie consacrat bucuriei, pot să vă asigur că Franța nutrește cea mai profundă simpatie pentru poporul român în teribila catastrofă care a lovit recent țara dv. Călătoria dv., domnule președinte, vă va permite să vizitați nu numai capitala noastră, ci și provinciile, să cunoașteți ațit bogățiile artistice cit și marile noastre întreprinderi moderne. Astfel, veți putea face cunoștință cu Franța tradițională și cu Franța vie și veți putea constata fidelitatea sentimentelor nutrite de poporul francez față de România, sentimente care se bazează pe ațitea amintiri și încercări prin care am trecut împreună.

Convorbirile noastre, domnule președinte, ne vor permite să examinăm sub toate aspectele relațiile noastre bilaterale, pe care dorim împreună să le extîndem și să le adîncim.

Vom avea, de asemenea, să ne spunem multe în domeniul problemelor internaționale și, mai ales, în ceea ce privește problemele continentului nostru. Mă bucur cu ațit mai mult că voi avea prilejul să mă întrefin cu dv. în aceste probleme, cu cît Franța și România sînt direct interesate în rezolvarea lor și au adoptat în multe privințe poziții asemănătoare, care ne invită să ne unim eforturile.

Domnule președinte,

Soția mea ni se alătură pentru a vă ura dv., precum și doamnei Ceaușescu, bun venit la noi și a ședea plăcută în Franța.

Trăiască România!

Trăiască prietenia franco-română!

Sînt prezentate apoi președintelui Ceaușescu persoanele oficiale franceze, iar președintelui Pompidou persoanele oficiale române.

Sosirea la Quai d'Orsay

După încheierea convorbirilor de la Elysée, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, cu soția, se îndreaptă spre palatul afacerilor externe — Quai d'Orsay — care le-a fost rezervat drept reședință oficială pe timpul vizitei lor în Franța.

Ora 16.25. Cortegiul oficial ajunge la palatul Quai d'Orsay după ce străbate un traseu străjuit de o parte și de alta de o mare mulțime

PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimate domnule președinte,

Stimată doamnă Pompidou,

Doresc să aduc dumneavoastră și întregului popor francez un salut și un mesaj de prietenie din partea poporului român.

Într-adevăr, între poporul român și poporul francez există vechi legături de prietenie. Ele au rezistat de-a lungul multor ani și cu o dată cetățenii Franței și cetățenii României, în împrejurări grele, s-au înțîlnit, au luptat împreună și s-au ajutat, contribuind prin aceasta ațit la prietenia popoarelor noastre, cît și la dezvoltarea civilizației și progresului.

În cursul vizitei pe care o facem în Franța, la amabilia dumneavoastră invitație, pentru care doresc să vă mulțumesc ațit cu cît și soția mea, colaborat și eu, vom avea prilejul să trecem în revistă relațiile dintre țările noastre. Doresc să menționez cu satisfacție că în ultimul timp, și îndeosebi după vizita istorică a generalului de Gaulle în România, ele au cunoscut o dezvoltare puternică. Sînt convins că împreună vom găsi noi posibilități pentru a promova relațiile de colaborare și cooperare între România și Franța.

Este adevărat că în lume sînt multe probleme apăsătoare care își cer rezolvarea. Față de aceste probleme, România și Franța au multe puncte de vedere comune sau asemănătoare. Sîntem amînați de dorința de a se ajunge la lichidarea focarelor de război și încordare, de a asigura pe continentul nostru o colaborare rodnică între toate națiunile, colaborare care să permită fiecărei națiuni o dezvoltare liberă, independentă, corespuzător dorinței și aspirațiilor ei. Doresc încă o dată să exprim mulțumiri pentru primirea pe care ne-o faceți și să-mi exprim satisfacția, și totodată încrederea, că vizita și convorbirile noastre vor fi încununată de succes.

Vive l'amitié entre le peuple roumain et le peuple français!

La sfîrșitul ceremoniei primirii președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu,

președintele Franței în cabinetul său de lucru.

me de oameni. Un detașament al găzii republicane franceze, aliniat în curtea palatului, prezintă onorul. Cele mai frumoase flori ale Franței — care le-a fost rezervat drept reședință oficială pe timpul vizitei lor în Franța.

Ora 16.25. Cortegiul oficial ajunge la palatul Quai d'Orsay după ce străbate un traseu străjuit de o parte și de alta de o mare mulțime

cial amenajată — pusă la dispoziția distinșilor oaspeți români. Cînd pînă ale muzeului Luveru și mobile stil Ludovic al XVI-lea vin să completeze amblanța de epocă și, în același timp, modern” a reședinței oficiale.

Înălții oaspeți români au fost întâmpinați de ministrul afacerilor externe al Franței, Maurice Schumann.

Primirea de către președintele Nicolae Ceaușescu a membrilor corpului diplomatic

În cursul după-amiezii, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, cu soția, au primit în „Salon de la Rotonde” din reședința lor oficială de la Quai d'Orsay pe șefii misiunilor diplomatice acreditați în capitala Franței.

La primire au participat Ilie

Verdeț, Corneliu Mănescu, Cornel Burtică, Ion Avram, Gheorghe Cioară și ambasadorul Constantin Flitan.

După ceremonia prezentării, președintele Consiliului de Stat s-a întrefinut cordial cu ambasadorii acreditați la Paris.

Întîlnirea președintelui Consiliului de Stat cu birourile grupurilor parlamentare de prietenie franco-română

În continuare, președintele Nicolae Ceaușescu, însoțit de persoanele oficiale române, a primit la Quai d'Orsay pe membrii birourilor grupurilor de prietenie Franța — România din Adunarea Națională și din Senatul Franței, cu care a avut o convorbire.

Delegațiile parlamentarelor franceze au fost conduse de Lucien Neuwirth, președintele Grupului de prietenie Franța — România din Adunarea Națională, și de Jean-Louis Vigier, președintele grupului de prietenie din Senat. Vorbînd în numele acestora, deputatul Lucien Neuwirth a adresat președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România urări de bun venit pe pământul Franței, exprimîndu-și convingerea că vizita va contribui la dezvoltarea pe mai departe a legăturilor de prietenie dintre cele două popoare. El a adresat, totodată, mesajul de compasiune a populației franceze pentru încercarea prin care a trecut România în urma calamităților naturale, exprimînd simpatia Franței și con-

vingerea că greutățile provocate de inundații vor fi depășite.

Președintele Grupului de prietenie Franța — România a înminat apoi președintelui Nicolae Ceaușescu o medalie de aur jubiliară și un album memorial consacrat activității Adunării Naționale a Franței. Deputatul francez a subliniat, cu acest prilej, că darurile oferite constituie un simbol al prieteniei ce unește pe parlamentarii francezi și români.

Răspunzînd, președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit pentru cuvintele ce l-au fost adresate, a-mintînd că poporul român nutrește sentimente de prețuire și stimă față de poporul prieten al Franței. Exprîmind mulțumiri pentru ajutorul primit de România din partea Franței, pentru ajutorarea victimelor calamităților naturale, președintele Nicolae Ceaușescu a relevat, de asemenea, sprijinul primit din partea multor altor țări ale lumii, subliniînd că a-

(Continuare în pag. a III-a)

VIZITA PREŞEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT NICOLAE CEAUŞESCU ÎN FRANŢA

DINEUL OFERIT ÎN ONOAREA PREŞEDINTELUI NICOLAE CEAUŞESCU ŞI A SOŢIEI SALE

Preşedintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceauşescu, cu soţia sa participat la un dîneu oferit în onoarea lor, la palatul Marele Trianon de la Versailles, de preşedintele Republicii Franceze, Georges Pompidou, şi soţia.

Ora 19,25. Cortegiul oficial ajunge la Marele Trianon, prin curtea de onoare. La coborîrea din automobile, preşedintele Nicolae Ceauşescu şi soţia, Elena Ceauşescu,

sînt întâmpinaţi de preşedintele Georges Pompidou şi doamna Pompidou.

Cei doi şefi de state, împreună cu soţiile, sînt conduşi în „Salon des Familles”, unde are loc prezentarea invitaţilor la dîneu; după aceea, ei intră în „Galerie des Costumes”, unde are loc dîneul dat de gazde în cinstea distinşilor oaspeţi români. Din partea română au fost prezenţi Ilie Verdeţ, Corneliu Mă-

nescu, Cornel Burtică, Ion Avram, Gheorghe Cloră, ambasadorul Constantin Flitan, consilierii şi experţii care însoţesc pe preşedintele Consiliului de Stat.

Din partea franceză au luat parte Jacques Chaban-Delmas, Michel Debré, Roger Frey, Maurice Schumann, Raymond Marcellin, Valéry Giscard d'Estaing, Edmond Michelet, Olivier Guichard, François Ortoli, Albin Chalandon, alţi membri

ai guvernului, preşedintele Adunării Naţionale, Achille Peretti, preşedintele Senatului, Alain Poher, deputaţi, senatori, decanul corpului diplomatic acreditat la Paris, generali, funcţionari superiori, oameni de afaceri.

În timpul dîneului, care s-a desfăşurat într-o atmosferă cordială, preşedintele Republicii Franceze şi preşedintele Consiliului de Stat al României au rostit toasturi.

Toastul preşedintelui Georges Pompidou

Domnule preşedinte, Există naţiuni ale căror rapoarturi nu pot fi decît privilegiate. Este, în cel mai înalt grad, cazul Franţei şi al României.

Istoria ne-a angajat pe această cale de peste 20 de secole, de cînd Roma antică a lăsat amprenta influenţei sale atît asupra limbilor noastre, cit şi asupra manierei noastre de a gîndi. Din ziua în care România modernă a devenit un stat independent, schimbările intelectuale şi umane nu au încetat să se multiplice. În avântul nostru reciproc. Şi dacă imensele zguduri de după cel de-al doilea război mondial au afectat pentru un timp oarecare această înclinare naturală, iată că astăzi sîntem, atît unii, cit şi alţii, foarte hotărîţi să-i redăm acel mare avînt care vine din adîncuri.

Există, oare, în acest sens o dovadă mai bună decît primirea de neuitat pe care România a făcut-o acum doi ani generalului de Gaulle? Într-un moment în care guvernul francez avea de făcut un fapt foarte dificil intern, pot să aduc mărturie că generalul de Gaulle a refuzat să amîne, fie şi cu o zi, vizita sa în ţara dv., înţelegînd să exprime prin această preţ pe care-l acordă la ceea ce urma să apară ca o regăsiere între Franţa şi România. Da, ne-am regăsit în mijlocul unui real entuziasm popular şi nu ne vom mai despărţi. Vizita dv. de astăzi reprezintă o strălucită mărturie a acestui fapt.

Desigur, lumea a evoluat. Europa nu mai este aceea dintre cele două războaie. Noi, şi unii, şi alţii, am înnoadat legăturii şi am contractat alianţe cărora înţelegem să le rămînem credincioşi. Din teribilele suferinţe ale ultimului război, noi am tras concluzia că este, înainte de toate, necesar pentru fiecare dintre noi să întreprindă relaţii strînse şi amicale cu vecinii noştri, oricare ar fi putut fi opoziţiile din trecut. Dar sîntem convinşi, şi cred că la fel sînt toate statele europene fără excepţie, Franţa şi România mai mult decît oricine în orice caz, că nu există sarcină mai urgentă şi mai utilă decît de a doborî barierele dintre estul şi vestul continentului nostru, decît de a pune capăt tentaţiei blocurilor îndreptate unul contra celuilalt, decît de a favoriza relaţiile între toate naţiunile europene şi de a reuşi, printr-o mai bună cunoaştere reciprocă, prin dezvoltarea schimburilor, printr-o cooperare largă, să creăm bazele securităţii. Prin aceasta, Europa are de cîştigat nu numai liniştea. Nu există naţiune care să nu poată găsi în această interpretare un factor al dezvoltării sale şi o propăşire fecundă. Aadau că întregul nostru continent va putea obţine din această posibilitatea de a-şi întări rolul şi prestigiul său în lume, rolul şi prestigiul pe care distrugerile războiului le-au redus temporar. Mă gîndesc, în mod deosebit, la o anumită concepţie europeană a ci-

vilizaţiei, care, sînt convins, ne rămîne comună în ciuda deosebiriilor regimurilor noastre economico-sociale.

Consider, deci, ca o datorie pentru ambele noastre ţări de a-şi aduce contribuţia ca în raporturile între naţiunile europene să prevaleze respectul independenţei şi suveranităţii fiecăreia, voinţa de destindere şi cooperare, spiritul de înţelegere, încredere şi pace. Totul mă face, de altfel, să cred, domnule preşedinte, că Franţa şi România sînt pe deplin de acord asupra acestor principii, că ele au aceeaşi viziune asupra viitorului Europei şi că ele fac un serviciu tuturor, înţelegîndu-se şi conjugîndu-şi eforturile. Şi aş dori să vă spun cit de mult apreciem noi contribuţia pe care o aduce România, de pe locul în care se află, la această mare operă de apropiere.

Dar, pentru a avea mai multe şanse de a fi înţelese, trebuie să dai exemplu. Vreau să spun că trebuie să acţionăm în așa fel încît relaţiile noastre să apară tuturor exemplare. Aceasta este valabil în domeniul politic, în care am stabilit între cele două guverne ale noastre o procedură de consultări frecvente, intrate de acum în practică şi pe care înţelegem să le continuăm. Aceasta este valabil în domeniul economic, în care au fost înfăptuite progrese importante în aceşti ultimi ani, dar în care dorim să mergem şi mai departe, în special dezvoltînd cooperarea noastră industrială în formule noi şi extinzînd-o la secţiunile noi. Aceasta este valabil în domeniul cultural, unde totul permite şi favorizează întreprinderile culturale noastre şi aprofundarea cunoaşterii noastre reciproce.

Domnule preşedinte, Trăim într-o epocă în multe privinţe tulburătoare şi ingrijorătoare şi care oferă totuşi tuturor popoarelor posibilitatea unei existenţe mai bune prin progresul ştiinţei şi tehnicii. Cele două ţări ale noastre, fiecare cu mijloacele şi metodele sale, s-au angajat în mod hotărît pe calea acestei modernizări. Ştim că eforturile noastre ar fi rîndate dacă fiecare s-ar închista în el însuşi, sau, mai rău încă, dacă noi conflictelor ar ajunge să facă ravagii pe continentul nostru. Greu ar fi răspunderea conducătorilor dacă, în acţiunile lor, ei nu ar da prioritate absolută salvagărdării păcii, dacă nu ar explora, cu tenacitate, toate drumurile care duc la eliminarea rivalităţilor şi renunţarea la folosirea forţei.

Convorbirile pe care le-am avut mi-au permis să constat în aceste domenii esenţiale comunitatea voinţei şi a convingerilor noastre.

Sînt fericit să ridic paharul în sănătatea dv. personală, în sănătatea doamnei Ceauşescu, pentru fericirea poporului român, atît de greu încercat de curînd, pentru prietenia între Franţa şi România.

Toastul preşedintelui Nicolae Ceauşescu

Stimate domnule preşedinte, Stimată doamnă Pompidou, Doamnelor şi domnilor,

Aş dori, în primul rînd, ca, în numele meu şi al soţei, al colaboratorilor mei, să vă mulţumesc încă o dată pentru ospitalitatea cu care ne înconjură, pentru cuvintele de preţuire rostite la adresa României, a tradiţionalei prietenii româno-franceze.

Intr-adevăr, istoria a hotărît ca popoarele noastre, deşi azeate la două extreme ale Europei, să aibă o anumită apropiere, o anumită origine comună.

Se pare că ceea ce istoria a decis s-a dovedit corespunzător şi intereselor popoarelor noastre, deoarece de-a lungul secolelor nu de o dată a apărut rostul român şi francez s-au găsit alături.

Noi cunoaştem contribuţia pe care poporul francez a adus-o la progresul civilizaţiei, artei şi culturii universale, faptul că, nu o dată, Franţa, poporul ei s-au ridicat în apărarea libertăţii şi independenţei, la dreptul popoarelor de a-şi hotărî soarta ele însele.

Trăim vremuri noi. Poporul român a ales o orînduire socială nouă, care îl deschide perspectiva unui viitor liber, independent şi fericit. Trebuie să spun însă că dacă poporul român a putut paşi pe această cale, aceasta se datoreşte faptului că în cel de-al doilea război mondial forţele progresului au luptat împotriva întinerului, a fascismului — şi, alături de altele forţe, în această mare luptă s-a găsit şi Franţa. De altfel, nu întâmplător şi în primul război mondial Franţa a luptat alături de Rusia, de România, împreună cu Statele Unite. Şi, după cum se ştie, şi în al doilea război mondial Uniunea Sovietică, ţara care a dus greul războiului, s-a găsit alături de Statele Unite, de Franţa, iar în partea finală şi de România, care a participat la victoria asupra Germaniei fasciste.

Toate acestea demonstrează, încă o dată, că popoarele noastre nu pot fi împărţite în nici un fel, că Europa este sortită să acţioneze în comun dacă vrea să trăiască liberă şi să-şi asigure o viaţă demnă, independentă.

Problema care se pune astăzi pentru Europa este de a hotărî dacă doreşte să-şi continue tradiţiile progresiste, să joace un rol în dezvoltarea civilizaţiei sau să fie din nou leagănul unui război născut. După părerea mea, Europa nu poate alege decît o singură cale: aceea de a-şi eforturile, de a nu mai admite ca de pe acest continent să izbucnească un alt război mondial, de a stabili între naţiunile europene relaţii de deplină egalitate, de respect reciproc, de colaborare multilaterală, de a face ca Europa să devină un leagăn al păcii şi cooperării între popoare. Acesta este sensul relaţiilor ce se dezvoltă între Franţa şi România, ţări cu orînduiri sociale diferite. Doresc să declar aici că în conversaţiile pe care le-am avut, în urmă cu doi ani, cu generalul de Gaulle tocmai în direc-

ţia aceasta am hotărît să acţioneze ţările şi popoarele noastre. Şi, fără îndoială, conducătorii acestor popoare.

Dorec să relev cu satisfacţie că în domeniul colaborării bilaterale România şi Franţa au obţinut rezultate bune şi pot spune că înţelegerea de acum doi ani au fost realizate cu succes. Sînt convins că şi înţelegerea la care vom ajunge la Paris vor asigura o nouă dezvoltare a colaborării între popoarele noastre în domeniile economic, tehnico-stiinţific, cultural, în domeniul cunoaşterii reciproce a popoarelor noastre, ceea ce corespunde şi intereselor ţărilor noastre, dar şi intereselor tuturor naţiunilor europene, întregii lumi.

Colaborarea româno-franceză este chemată să demonstreze că două popoare cu orînduiri sociale diferite, animate de dorinţa de a trăi în pace şi înţelegere, de a nu mai admite politica de dominaţie şi forţă, pot coexista în bună înţelegere, în bună prietenie şi pot contribui prin aceasta la dezvoltarea colaborării internaţionale. Cu această dorinţă l-am primit, aşa cum se cunoaşte, pe generalul de Gaulle, cu această dorinţă facem vizita în Franţa.

Sînt, desigur, multe probleme internaţionale complicate. Ele se datoresc faptului că sînt încă state care nu au înţeles şi nu vor să înţeleagă că politica de dominaţie asupra altor popoare aparţine trecutului, că nici un fel de încercare de a impune dominaţia asupra altor popoare, de a subjugă un popor nu are viitor. Nu vreau să critic aici pe nimeni. Dar intervenţia Statelor Unite în Cambodgia este o ilustrare a neînţelegerii timpurilor noi. Sperăm că raţiunea, înţelepciunea vor ajunge să devină un bun al tuturor conducătorilor de state, că se va ajunge la concluzia logică a vremurilor de azi, aceea că numai printr-o politică de colaborare multilaterală, bazată pe deplină egalitate în drepturi şi pe respectul independenţei şi suveranităţii tuturor naţiunilor lumii, se poate asigura pacea, se poate evita un război distrugător. Popoarele doresc această pace şi noi, cei cărora popoarele le încredinţează un anumit rol în conducerea societăţii, trebuie să facem totul pentru a răspunde acestor auzinţe. Aş dori ca în această direcţie să meargă colaborarea noastră, a României şi Franţei. Să facem totul pentru a contribui la colaborare şi pace, la prietenie între popoare. Numai așa colaborarea româno-franceză îşi va îndeplini pe deplin rolul său în lume. Şi eu sînt convins că vom acţiona în direcţia aceasta şi că vom obţine rezultate pe această cale.

Vă rog să-mi permiteţi să toastez pentru succesul acestui politic pentru prietenia între România şi Franţa, pentru pace în Europa şi în lume, în sănătatea dv., domnule preşedinte, a doamnei Pompidou, a domnului prim-ministru, în sănătatea dumneavoastră, a tuturor!



Intrevedere la palatul Elysee

(Urmare din pag. a II-a)

ceasta reprezintă o măturte a solidarităţii popoarelor lumii cu poporul român şi, în acelaşi timp, a aprecierii de care se bucură politica României socialiste, a principiilor pe care ţara noastră le promovează în viaţa internaţională. În încheierea alocuţiunii sale, preşedintele Consiliului de Stat a subliniat contribuţia pe care grupurile parlamentare de prietenie, parlamentele pot să aducă la dezvoltarea colaborării şi înţelegerii între popoare, pe baza principiilor suveranităţii, independenţei, egalităţii în drepturi, neamestecului în treburile interne şi avantajului reciproc.

Convorbirea s-a desfăşurat într-o atmosferă de cordialitate.

*

Dîneul a avut loc la Versailles — loc al cărui nume are o rezonanţă

deosebită în istoria Franţei. Vasul ansamblu arhitectural cuprinde castelul, a cărui construcţie a început în anul 1624 şi a fost continuată apoi, cu intermitenţe, încă două secole şi jumătate, vestitele grădini ce se întind pe o sută de hectare, Marele şi Micul Trianon.

Versailles-ul ne apare astăzi ca o fătăşură de basm. Jocul luminilor răsfîrte în oglinzile de apă, reit de petalele trandafirilor, are darul să transforme bătrînul Versailles într-o feerie.

Ochii sînt atraşi de Marele Trianon. Construit din piatră de Troissy, cu pilăstri de marmură albă şi roz, palatul are 26 de săli. Printre ele, celebra sală a oglinzilor şi galeria de la Trianon. Una din capodoperele arhitecturale ale lumii, Marele Trianon a îmbrăcat, astăzi-seară, haina sa de sărbătoare.

Spectacolul de gală de la teatrul Ludovic al XV-lea

După dîneul oficial a avut loc un spectacol de gală la teatrul Ludovic al XV-lea. Construit între 1748 şi 1770, teatrul este considerat, pentru virtuţile sale acustice, „o adevărată vioră”.

Oaspeţii şi gazdele iau loc în loje. Se întonează imnurile de stat ale României şi Franţei. Opera Mare din Paris prezintă apoi, în cinstea oaspeţilor, un spectacol de balet. După spectacol, preşedintele Nicolae Ceauşescu şi soţia oferă artiştilor, în semn de omagiu, un imens coş cu flori.

Preşedintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceauşescu, şi soţia sa îşi iau apoi rămas bun de la ospitalitatea lor gazde, preşedintele Franţei, Georges Pompidou, şi soţia sa. Cortegiul prezidenţial părăseşte caste-

lul de la Versailles, înapoiindu-se la reşedinţa oficială de la Quai d'Orsay.

*

Prima zi a vizitei oficiale în Franţa a preşedintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceauşescu, marcată de primirea călduroasă pe care capitala Franţei a făcut-o preşedintelui român, de începutul convorbirilor oficiale, a stat permanent sub semnul fetei al prieteniei dintre popoarele română şi francez, sub semnul stimei şi preţurii reciproce.

Ion MARGINEANU
N. POPESCU-BOGDANESŢI
George-Radu CHIROVICI
Adrian IONESCU

Primirea de către soţia preşedintelui Franţei a tovarăşei Elena Ceauşescu

PARIS 15 (Agerpres). — După sosirea oficială la palatul Elysee, soţia preşedintelui Republicii Franceze, Claude Pompidou, s-a întreţinut cu soţia preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii So-

cialiste României, Elena Ceauşescu, în unul din saloanele preşedintelui soţiei şefului statului francez.

La primire au asistat Lucie Schumann, Georgeta Flitan, Rosemary Pelen, Marie Claire Cuvillier.

Într-un articol din „PARIS-JOUR” cunoscuta scriitoare Genevieve Tabouis consideră că „principalele subiecte susceptibile a fi tratate vor fi problemele bilaterale, economice şi industriale, inclusiv conferinţa de securitate europeană”.

Parizienii — care au urmărit cu mare interes sosirea elicopterelor pe Esplanade des Invalides, evoluţia cortegiului şi primirea la Elysee, prin transmisii în direct ale posturilor de televiziune — subliniau cu satisfacţie, şi nu fără un specific graunte de mindrie naţională, că ei, francezii, ştiu să-şi rostesc omagiu cuvînt aspeţilor de onoare, care se bucură de stima şi preţuirea lor. Acestea sînt şi opiniile confrăţilor francezi acreditaţi în grupul de presă care îl însoţeşte pe preşedintele Consiliului de Stat. Mulţi dintre ei nu participă pentru prima oară la asemenea evenimente. Or, ei sînt unanim de acord că prima zi a vizitei a început sub cele mai bune auspicii, vîdînd o puternică expresie a unei profunde prietenii.

Cuvîntul de bun sois rostit de preşedintele Georges Pompidou, cuvîntul de răspuns rostit de preşedintele Nicolae Ceauşescu, convorbirile care au avut loc şi cuvîntările rostite la dîneul de la Versailles au fost primite cu viu interes de opinia publică. Era şi fi-resc, în măsura în care ele reprezentau o confirmare prestigioasă, chiar din prima zi, a acestei — cum o numesc francezii — foarte promi-tătoare vizite.

„STIMĂ,
RESPECT,
PRIETENIE”

TRIMIŞII NOŞTRI
SPECIALI ÎN FRANŢA
TRANSMIT:

După mulţimea parizienilor, care astăzi — de la primele ore ale după-amiezii pînă spre inserat, pe Esplanade Invalides, pe Champs Elysees, în grupuri, înaintea palatului d'Orsay sau la Versailles — au urmărit nemijlocit manifestările publice din cadrul primei zile a vizitei oficiale a preşedintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceauşescu, în Franţa, se putea lesne aprecia interesul opiniei publice faţă de acest eveniment politic. Faptul se circumscrie şi, într-un fel, continuă — evident pe o treaptă superioară — manifestările din zilele precedente, premergătoare vizitei, cînd pretutindeni aici, la Paris, în cele mai diferite cercuri politice şi profesionale, în toate categoriile sociale, România şi politica sa internă şi externă au fost prezente în toate discuţiile.

Şi cum presa oglindeşte acest interes al opiniei publice, astăzi nu a existat, practic, nici un ziar apărut la Paris care să nu acorde o atenţie specială vizitei tovarăşului Nicolae Ceauşescu. Pe primul loc se cuvine, desigur, citat ziarul „LE MONDE”, care, începînd din prima pagină, acordă un larg spaţiu interviului dat redactorului-şef al ziarului de către tovarăşul Nicolae Ceauşescu, interviu pe care-l însoţeşte de o prezentare a personalităţii sale politice. De altfel, majoritatea ziarelor şi revistelor apărute au publicat portretul şefului statului român, subliniind importanţa vizitei. Parisul a scris comentariul ziarului „LE FIGARO” — acordă o foarte mare importanţă convorbirilor ce vor avea loc cu ocazia scurtei vizite în Franţa a preşedintelui român. Înşişi dl. Pompidou a ţinut să sublinieze această înţelegere acordată ziarului românesc „Sciuteia”. În continuare se subliniază că „va fi, mai ales, vorba de destinderea şi scutirea în Europa — pe lângă discuţiile privind relaţiile bilaterale pe plan economic şi cultural”.

Într-un articol din „PARIS-JOUR” cunoscuta scriitoare Genevieve Tabouis consideră că „principalele subiecte susceptibile a fi tratate vor fi problemele bilaterale, economice şi industriale, inclusiv conferinţa de securitate europeană”.

Parizienii — care au urmărit cu mare interes sosirea elicopterelor pe Esplanade des Invalides, evoluţia cortegiului şi primirea la Elysee, prin transmisii în direct ale posturilor de televiziune — subliniau cu satisfacţie, şi nu fără un specific graunte de mindrie naţională, că ei, francezii, ştiu să-şi rostesc omagiu cuvînt aspeţilor de onoare, care se bucură de stima şi preţuirea lor. Acestea sînt şi opiniile confrăţilor francezi acreditaţi în grupul de presă care îl însoţeşte pe preşedintele Consiliului de Stat. Mulţi dintre ei nu participă pentru prima oară la asemenea evenimente. Or, ei sînt unanim de acord că prima zi a vizitei a început sub cele mai bune auspicii, vîdînd o puternică expresie a unei profunde prietenii.

Cuvîntul de bun sois rostit de preşedintele Georges Pompidou, cuvîntul de răspuns rostit de preşedintele Nicolae Ceauşescu, convorbirile care au avut loc şi cuvîntările rostite la dîneul de la Versailles au fost primite cu viu interes de opinia publică. Era şi fi-resc, în măsura în care ele reprezentau o confirmare prestigioasă, chiar din prima zi, a acestei — cum o numesc francezii — foarte promi-tătoare vizite.

Virgil DANCULESCU



Primirea şefilor misiunilor diplomatice acreditaţi la Paris



Întîlnire cordială cu parlamentari din grupurile de prietenie Franţa — România

INTERVIU ACORDAT DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU,

ziarului „Le Monde”

(Urmare din pag. 1)

de atât intereselor tuturor popoarelor europene, cât și cauzei generale a păcii și colaborării internaționale.

Firește, în perioada postbelică, în Europa s-au acumulat multe probleme nesoluționate — și nimeni nu-și face iluzia că o primă conferință le va putea rezolva dintr-o dată pe toate; dar este neîndoios că această conferință ar crea premisele pentru reglementarea lor pe cale pașnică, ar contribui la înfrângerea atmosferei internaționale. Printre aceste probleme esențiale se numără asigurarea inviolabilității frontierelor stabilite după cel de-al doilea război mondial, inclusiv a granițelor Oder-Neisse, recunoașterea existenței celor două state germane — Republica Democrată Germană și Republica Federală a Germaniei — stabilirea de relații normale cu acestea și crearea condițiilor pentru participarea lor cu drepturi egale, alături de celelalte popoare, la viața internațională, la eforturile pentru înfrângerea securității europene.

Desigur, avem în vedere necesitatea unei bune organizări a conferinței generale europene, participarea la pregătirea ei temeinică a tuturor statelor interesate; și în același timp, considerăm necesară intensificarea ritmului pregătirilor, astfel încât tineretul conferinței să aibă loc într-un termen cât mai scurt, contribuind la evoluția pozitivă a vieții politice de pe continentul nostru.

Noi considerăm că, pentru reînnoirea conferinței, nu trebuie puse nici un fel de condiții.

Poporul român acordă o atenție deosebită înfrângerii securității europene, conștient că numai în condiții de pace, numai într-o atmosferă de înțelegere și colaborare între state își poate asigura propria sa dezvoltare, ridicarea nivelului său de trai. Iată de ce România consideră necesar să fie sporite eforturile pentru pregătirea conferinței țărilor europene.

INTREBARE: Domnule președinte, opinia publică franceză a fost profund emoționată de înfrângerea care a înfrânt România și au făcut ravagii în economia ei. Puteți să ne prezentați bilanțul acestei catastrofe și să ne spuneți în ce măsură ea afectează prevederile planului cincinal? Ce măsuri au fost luate pentru remedierea situației?

RĂSPUNS: Într-adevăr, înundațiile abătute asupra României, și care au reînceput în ultimele zile, au fost de proporții nemaîntinse în întreaga istorie a țării; ele ne-au pricinuit pierderi extrem de mari. Ca urmare a acestei catastrofe, au pierit peste 170 de oameni; un număr de 20 de orașe și sute de comune au fost inundate; mai mult de 70 000 de locuitori din mediul urban și rural au fost nevoiți să părăsească locuințele și să se deplaseze în întreprinderi industriale, au distrus sau deteriorat sute de ferme agricole de stat și cooperative agricole de producție, zeci de mii de gospodării țărănești; a fost afectată producția de circa 900 000 ha. De asemenea, au suferit pagube grave rețeaua de căi ferate, de drumuri, de energie electrică. Ca urmare, pierderile suferite de economia națională și de populație se estimează la peste 10 miliarde lei.

Încă din primele momente au fost luate măsuri hotărâte pentru diminuarea efectelor acestor catastrofe, pentru ajutorarea populației sinistrate și reluarea într-un timp cât mai scurt a întregii activități economice și sociale. Datorită acestor măsuri ferme — la care și-au adus contribuția populația, armata, gărzile patrioche, unitățile de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei — s-a putut evita ca furia apelor să provoace pagube și mai mari, s-a putut limita pierderile de vieți omenești și de bunuri materiale, s-a putut crea condiții pentru reintreprinderea cât mai rapidă în normal a județelor calamitate.

O amplă acțiune a fost organizată pentru crearea și consolidarea digurilor de-a lungul principalelor ape revărsate, în special de-a lungul Dunării. În această acțiune au lucrat peste 100 000 de oameni. Lucrările de îndiguire făcute pe sute de kilometri de-a lungul Dunării — pentru care populația a acționat zi și noapte — au împiedicat revărsarea fluviului peste cea mai mănăstărie a țării, distrugerea unor noi sute de localități, afectarea gravă a întregii economii naționale. De pe acum, aproape toate unitățile industriale și-au reluat activitatea; se desășoară o muncă intensă pentru reînnoșirea

rea suprafețelor inundate, pentru reconstrucția locuințelor distruse de orașe și sate, pentru revenirea prețurilor la normal. Ceea ce vrem să remarcăm în mod deosebit este comportarea exemplară a poporului nostru în aceste împrejurări grele, unitatea întregii națiuni socialiste în lupta împotriva primejdiei, eroismul a miș și mil de cetățeni, solidaritatea și înfrățitorarea impresionantă a muncitorilor, țăranilor și intelectualiilor în efortul pentru depășirea catastrofei, pentru apărarea bunului obștesc și ajutorarea sinistratilor, pentru recuperarea rapidă a pagubelor provocate de inundații. Ca urmare a muncii uriașe și a solidarității întregului nostru popor, în ciuda pierderilor mari suferite de economie, în cursul lunii mai activitatea industrială a înregistrat un succes deosebit, realizându-se în întregime prevederile planului de stat. Aceasta ne dă convingerea să afirmăm că marile calamități naturale care s-au produs în țara noastră nu vor afecta realizarea planului pe anul în curs — și deci nici a planului cincinal 1969—1970 — nu vor împiedica asupra prevederilor viitorului plan de cincini ani, 1971—1975.

Aș dori să menționez în acest context manifestările de compasiune și sprijinul primit atât din partea guvernului și a poporului francez, cât și din partea altor state și organizații internaționale. Noi vedem în aceste manifestări o expresie a solidarității și simpatiei față de poporul român, o apreciere a politicii de pace și colaborare internațională desfășurată de țara noastră pe arena mondială.

INTREBARE: Dezvoltarea economiei române, rapidă în perioada 1966—1968, a cunoscut un ritm sensibil mai lent în 1969. Asumate sectoare industriale, de pildă chimia, și agricultura au fost afectate în mod deosebit. Care sînt, după părerea dumneavoastră, cauzele acestor deficiențe?

RĂSPUNS: Într-adevăr, în ultimii ani economia românească a cunoscut o puternică dezvoltare. În 1969, în comparație cu anul 1968, producția industrială globală a crescut cu 10,7% — ceea ce situează România printre țările cu cel mai înalt ritm de dezvoltare. Planul global al producției industriale a fost îndeplinit și depășit. Nu se poate vorbi deci de o încetinire a ritmului de dezvoltare a economiei României.

În ce privește chimia, la a cărei rămânere în urmă v-ați referit, într-adevăr ea și-a îndeplinit planul numai în proporție de 99,8%. Cu toate acestea, această ramură a industriei noastre a cunoscut în 1969 o creștere de circa 20%, continuând să se situeze, în ce privește ritmul de dezvoltare, în fruntea celor mai dinamice ramuri ale economiei românești. Nerealizarea planului în industria chimică se datorește neîntârii la timp în funcțiune a unor obiective noi, ca urmare a livrării cu întârziere sau cu defecțiuni a unor utilaje.

În agricultură, anul trecut, datorită condițiilor climatice nefavorabile, la unele culturi s-au înregistrat producții mai mici decât în perioada 1966—1968. Cu toate acestea, pe ansamblu, valoarea producției globale agricole a țării noastre a crescut în 1969 cu 4,8 la sută față de 1968, ceea ce a asigurat necesitățile de consum ale populației și alte cerințe ale economiei naționale.

Desigur, deficiențele manifestate într-un șir de sectoare în 1969 se datoresc, în afara cauzelor obiective, și unor neajunsuri în organizarea și conducerea activității economice și sociale. Datorită acestor măsuri ferme — la care și-au adus contribuția populația, armata, gărzile patrioche, unitățile de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei — s-a putut evita ca furia apelor să provoace pagube și mai mari, s-a putut limita pierderile de vieți omenești și de bunuri materiale, s-a putut crea condiții pentru reintreprinderea cât mai rapidă în normal a județelor calamitate.

O amplă acțiune a fost organizată pentru crearea și consolidarea digurilor de-a lungul principalelor ape revărsate, în special de-a lungul Dunării. În această acțiune au lucrat peste 100 000 de oameni. Lucrările de îndiguire făcute pe sute de kilometri de-a lungul Dunării — pentru care populația a acționat zi și noapte — au împiedicat revărsarea fluviului peste cea mai mănăstărie a țării, distrugerea unor noi sute de localități, afectarea gravă a întregii economii naționale. De pe acum, aproape toate unitățile industriale și-au reluat activitatea; se desășoară o muncă intensă pentru reînnoșirea

nomia României se dezvoltă într-un ritm ascendent, pe o bază sănătoasă, cunoaște un progres constant și multilateral.

INTREBARE: Domnule președinte, unele țări socialiste au adoptat reforme economice de ansamblu. Această problemă se pune și pentru România? În ce spirit a fost conceput proiectul adoptat anul trecut vizând crearea centrelor industriale? Se poate face de acum o apreciere a valorii acestei experiențe?

RĂSPUNS: Continua îmbunătățirea a conducerii și planificării economiei naționale, ridicarea eficienței economice, creșterea producției și productivității muncii, ridicarea calității produselor constituie în România, ca și în alte țări socialiste, o preocupare permanentă. Încă la Conferința Națională a Partidului Comunist Român din decembrie 1967 au fost elaborate directivele perfecționării organizării, conducerii și planificării întregii activități economice.

În acest cadru se înscriu crearea centrelor industriale, înființarea consiliilor de administrație și a comitetelor de direcție, instituționalizarea adunărilor generale ale salariaților — organe de conducere colectivă a întreprinderilor — precum și alte măsuri care asigură unității productive o mai largă autonomie și independență, crearea condițiilor pentru manifestarea tot mai intensă a inițiativelor maselor populare, pentru participarea nemijlocită la conducerea și luarea deciziilor a tuturor oamenilor muncii. Măsurile adoptate asigură, totodată, conducerea unitară, pe baza unui plan unic, a întregii economii naționale.

Deși a trecut un timp relativ scurt de la punerea în practică a acestor măsuri, putem spune că experiența justifică pe deplin a adoptarea lor. S-a dovedit că ele contribuie într-o măsură însemnată la mai buna valorificare a potențialului material și uman al țării noastre, la înfrângerea cu succes a sarcinilor de față ale societății socialiste multilaterale dezvoltate. Totodată, măsurile adoptate sint o expresie a dezvoltării democratice economice — care evoluează în pas cu adâncirea și perfecționarea generală a democrației socialiste în patria noastră — asigurând climatul optim pentru afirmarea plenară a aptitudinilor și capacităților creatoare ale salariaților, pentru participarea oamenilor muncii, în dubla lor calitate de proprietari ai mijloacelor de producție și de producători, la conducerea economiei, la elaborarea și înfrângerea hotărârilor care privesc îmbunătățirea continuă a condițiilor lor de viață, progresul României.

INTREBARE: Cum apreciați, domnule președinte, relațiile României în cadrul C.A.E.R. și al organizației Tratatului de la Varșovia?

RĂSPUNS: După cum se știe, România se numără printre statele fondatoare ale C.A.E.R. — organizație al cărei scop este colaborarea și cooperarea economică și tehnică și științifică a țărilor membre în vederea dezvoltării mai rapide a fiecărei economii naționale, a valorificării în condiții cât mai bune ale resurselor materiale și umane ale țărilor respective. Considerăm că dezvoltarea colaborării și cooperării cu țările din C.A.E.R., cât și celelalte țări socialiste, constituie o necesitate obiectivă; de aceea, țara noastră se pronunță pentru intensificarea schimburilor și a cooperării multilaterale în forme variate, cât mai potrivite acestui scop, corepunzător intereselor fiecărei țări, precum și intereselor generale ale socialismului, ale păcii și colaborării între popoare.

În ce privește Tratatul de la Varșovia — acesta a fost conceput ca o contramăsură la înființarea Pactului Nord-Atlantic, avînd un caracter defensiv. Țările socialiste au subliniat nu o dată că sint hotărâte să treacă, concomitent cu lichidarea N.A.T.O., la desființarea organizației Tratatului de la Varșovia. Desigur, pînă la crearea condițiilor care vor duce la realizarea acestui obiectiv, România își va îndeplini obligațiile ce-i revin în cadrul tratatului, se va ocupa în permanență de dezvoltarea armatei sale naționale, de întărirea capacității de apărare a țării. Am dorii însă să se ajungă cât mai curînd la desființarea blocurilor militare, la înfrățirea dezarmării generale, la crearea unor relații de încredere și respect între popoare care să excludă folosirea forței în rezolvarea problemelor litigioase între state — acestea corepunzînd dorinței și intereselor tuturor po-

popoarelor, cauzei destinderii și păcii în întreaga lume.

INTREBARE: Se vorbește în mod periodic despre apropiata semnare a Tratatului de prietenie sovieto-român, destinat să înlocuiască pe cel care a expirat acum 2 ani. În ce stadiu se află tratativele în această privință?

RĂSPUNS: După cum se știe, în luna mai, în cursul vizitei pe care am făcut-o la Moscova, am avut întîlniri și convorbiri cu tovarășul L. I. Brejnev și alți conducători de partid și de stat ai Uniunii Sovietice, în cadrul cărora au fost stabilite noi măsuri pentru întărirea continuă a colaborării multilaterale dintre Republica Socialistă România și U.R.S.S., a solidarității și prieteniei dintre partidele și popoarele noastre. Au avut loc, de asemenea, vizita în Uniunea Sovietică a delegației guvernamentale economice și întîlnirile dintre tovarășii I. Gh. Maurer și A. N. Kosișin, cu care priet. s-au evidențiat noi posibilități de intensificare a colaborării și cooperării economice româno-sovietice reciproc avantajoase.

Ca urmare a invitației Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a guvernului român, la începutul lunii iulie va face o vizită oficială de prietenie în țara noastră o delegație de partid și guvernamentală a U.R.S.S. în frunte cu tovarășul L. I. Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S. Cu acest prilej, se are în vedere semnarea noilor tratate de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Uniunea Republicii Sovietice Socialiste și Republica Socialistă România — tratat care este elaborat și parafat de mai mult timp. Fără îndoială că această vizită, semnarea tratatului se vor înscrie ca o nouă contribuție importantă la întărirea și dezvoltarea prieteniei tovarășești dintre țările, partidele și popoarele noastre, la cimentarea prieteniei româno-sovietice, în interesul celor două țări, al cauzei generale a socialismului și întîririi păcii.

INTREBARE: Multe indicii, între care o călătorie recentă la Pekin a ministrului român al comerțului exterior și vizita de acum cîteva zile a delegației Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat ale României, demonstrează dezvoltarea continuă a relațiilor dumneavoastră cu China populară. Ce semnificație au, după părerea dumneavoastră, aceste relații?

RĂSPUNS: Într-adevăr, relațiile României cu Republica Populară Chineză sint bune și cunosc o dezvoltare ascendentă. În cursul vizitei pe care ministrul comerțului exterior al României a făcut-o nu de mult în R. P. Chineză, s-a convenit asupra unor măsuri care să ducă la sporirea considerabilă a schimburilor comerciale dintre România și R. P. Chineză, să impulsioneze și mai mult colaborarea economică dintre cele două țări. Vizita făcută recent la Pekin de delegația Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat ale României și a Comitetului Permanent al Adunării Reprezentanților Populari din întreaga China, tratativele purtate cu premierul Chiou En-lai, Kan Șen și alți conducători chinezi, primirea delegației române de către tovarășul Mao Tzedun, președintele al C.C. al Partidului Comunist Chinez, sint o expresie concludentă a relațiilor de prietenie tovarășească dintre România și China, dintre partidele, țările și popoarele noastre; ele marchează o nouă contribuție la întărirea colaborării multilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză, a tradiționalei relații româno-chineze, în interesul ambelor popoare, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Bunele raporturi pe care Partidul Comunist Român și guvernul țării noastre le au cu Partidul Comunist Chinez și guvernul R. P. Chineză demonstrează, o dată mai mult, justetea politicii consecvente a României, de dezvoltare a colaborării multilaterale cu toate țările socialiste. Semnificația majoră a acestor relații — care se întemeiază pe dorința sinceră de colaborare, pe deplina egalitate în drept, pe stimă și respect reciproc, singurele principii care pot asigura evoluția normală a raporturilor dintre state, crearea unui climat de pace și colaborare internațională — o constituie dovada că

există condiții și posibilități pentru depășirea dificultăților dintre țările socialiste, pentru întărirea unității și colaborării lor, ceea ce corespunde intereselor socialismului, progresului general și păcii în întreaga lume.

INTREBARE: Pe plan economic, anii care au trecut au consemnat o largă dezvoltare a comerțului României cu Europa occidentală și mai ales cu Franța. După părerea dumneavoastră, aceste schimburi se pot dezvolta și mai mult? În ce sectoare?

RĂSPUNS: În ultimii 7—8 ani, economia românească a cunoscut un puternic progres și o mare diversificare. Aceasta a făcut ca, o dată cu extinderea relațiilor economice cu țările membre ale C.A.E.R. și cu celelalte țări socialiste — care detin o pondere de circa 55 la sută în comerțul nostru exterior — România să dezvolte raporturi economice tot mai largi și cu celelalte țări ale lumii. În acest cadru se înscriu și legăturile economice cu țările din Europa de vest și, mai ales, cu Franța, care în ultimii cinci ani s-au dublat.

În dezvoltarea relațiilor cu toate țările lumii, noi pornim de la faptul că în epoca actuală — epoca unei uriașe revoluții tehnico-științifice cu caracter mondial — încadrarea statelor în diviziunea internațională a muncii și conlucrarea rodnică între popoare constituie o legitime și caracter obiectiv. Pornind de la acest considerent și avînd în vedere că și în anii viitori economia României urmează să se dezvolte într-un ritm intens, apreciem că există largi posibilități pentru extinderea relațiilor economice dintre România și Franța. Considerăm că se poate largi colaborarea în domeniul construcțiilor auto — unde există de acum o bună cooperare între întreprinderile românești și întreprinderea „Renault” — în electronică și în informatică, îndeosebi în ce privește mașinile de calcul, în producerea de mașini-unelte, în industria chimică și în alte domenii. În acest scop, considerăm necesar să se găsească forme superioare de colaborare și cooperare bilaterală, cât și de conlucrare pe terete piete. Aprecem, de asemenea, existența unor posibilități sporite de dezvoltare a colaborării noastre în domeniul tehnicii și al cercetării științifice care, în condițiile actuale, au un rol tot mai important în producția de bunuri materiale, în accelerarea progresului și civilizației.

Este cert că intensificarea în anii următori a relațiilor economice, tehnico-științifice, culturale dintre România și Franța va contribui la întărirea prieteniei dintre cele două țări, în folosul ambelor noastre popoare, al colaborării internaționale.

INTREBARE: Domnule președinte, opinia franceză este foarte preocupată de agravarea conflictelor din Orientul Apropiat și din Indochina. Puteți să ne spuneți cum concepeți dezvoltarea noastră rezolvarea acestor două conflicte?

RĂSPUNS: La fel ca opinia publică franceză, ca toate popoarele iubitoare de pace, poporul român este profund îngrijorat de agravarea conflictelor din Indochina și din Orientul Apropiat, care provoacă mari pierderi de vieți omenești și uriașe pagube materiale, împiedică dezvoltarea normală a popoarelor respective pe calea progresului. Această îngrijorare este determinată și de faptul că în lumea de azi există unui conflict între state, în orice parte a planetei s-ar produce, afectează, într-un fel sau altul, toate popoarele, creează pericolul extinderii sale, al angrenării altor și altor state, putînd degenera într-un război de mare amploare cu consecințe incalculabile pentru întreaga omenire. Acțiunile militare ale Statelor Unite și trupelor saigoneze în Cambodgia dovedesc pe deplin acest lucru. România se pronunță categoric pentru încetarea războiului Statelor Unite în Vietnam, în Indochina. Popoarele vietnameze, cambodgiane și laotian să fie lăsate să-și rezolve ele însele problemele, fără nici un amestec din afară, potrivit dorinței și intereselor lor proprii!

Considerăm, de asemenea, că prelungirea conflictului și intensificarea acțiunilor militare din Orientul Apropiat reprezintă un grav pericol la adresa păcii. România se pronunță pentru soluționarea acestui conflict pe baze politice, pașnice, prin aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967. Considerăm că este imperios necesar retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe

ocupate, respectarea dreptului la existență și dezvoltare independentă a fiecărui stat din această zonă. De asemenea, considerăm necesare, pentru asigurarea unei păci tractice, rezolvarea problemei refugiaților palestinieni în conformitate cu interesele lor naționale, satisfacerea cerințelor legitime ale populației palestiniene, inclusiv constituirea acesteia — dacă o cere — într-un stat național independent. Sperăm că pînă la următoarea va învinge, că se va ajunge la restabilirea păcii în această zonă a lumii.

România apreciază ca imperios necesar, pentru stîngerea focarelor de încordare existente azi în lume și pentru preîntîmpinarea apariției altora noi, să se renunțe definitiv la politica imperialistă de dominație asupra altor națiuni, la încercările de a se impune cu forța voința unor state asupra altor popoare. Dezvoltarea sănătoasă a vieții internaționale cere să se respecte în modul cel mai strict dreptul inalienabil la independență și suveranitate al fiecărui popor, voința lui de a hotărî singur asupra propriilor destine. Este necesar să se înfrățiască realmente o politică de colaborare și înfrățitorare între state în scopul lichidării marilor decajae economice existente în lumea de azi între diferite popoare, a rămînelor în urmă care mai persistă pe întinze zone ale globului, în vederea fărîmării unei lumi mai bune, în care toate națiunile să se bucure din plin de pace, de binefacerile civilizației contemporane.

INTREBARE: Considerați că tulburările care se manifestă în diferite puncte ale globului, mai ales în mediile studențești, sint numai produsul unei anumite orînduirii economice și sociale, sau ele reflectă mai curînd o criză generală a încrederei în creșterea societății moderne? Credeți că tineretul român este definitiv la adîpost de aceste tentații? În caz afirmativ, de ce?

RĂSPUNS: În ultimii ani, sîntem martorii intensificării acțiunilor maselor populare în diferite zone ale lumii — inclusiv ale tineretului și studențimii — împotriva nedreptăților sociale, pentru o lume mai dreaptă, din care să fie eliminată pentru toată lumea orice inegalitate socială și națională. Fără îndoială, intensificarea acestor acțiuni, în care tineretul și studențimea ocupă un loc important, este generată de orînduirile economice și sociale bazate pe exploatare, incapabile să rezolve marile probleme care frămîntă astăzi omenirea; ele sint, totodată, rezultatul politicii de dominație și asuprire, al existenței în lumea de azi a unui număr mare de state slab dezvoltate, inclusiv a unor țări care mai poartă încă jugul colonialismului. Aceste manifestări sint — așa putea spune — expresia unei crize generale a orînduirii bazate pe exploatarea socială și națională, pe inegalitate; ele reflectă nu o neîncredere în viitor, ci în această societate, ogîndind dorința schimbării ei, de creare a unei orînduirii sociale în care popoarele, tineretul să-și poată realiza aspirațiile spre o viață liberă, demnă, independentă. Intensificarea acțiunilor tinerilor — și îndeosebi ale studenților — este legată de faptul că societatea nu le asigură certitudinea unei activități sociale corepunzătoare pregătirii, condiții pentru manifestarea capacității lor de muncă, de creație și, în același timp, nu le oferă nici o perspectivă clară a viitorului. Aprecăm astfel firească dorința tineretului, dorința de totdeauna, de a se crea o societate în stare să-i ofere certitudinea prezentului și să-i deschidă perspectiva înfrățirii aspirațiilor și idealurilor sale. Consider că aceste preocupări ale tineretului sint juste, ele corepunzînd intereselor progresului general al omenirii, dorinței popoarelor de a fi o lume a dreptății sociale, a egalității naționale, a colaborării și păcii.

În ce privește tineretul român, desigur, și el este preocupat de perfecționarea societății în care trăiește, și el năzuiește la un viitor tot mai fericit. La progresul și prosperitatea patriei sale. Societatea socialistă care se edifică în România asigură însă împlinirea aspirațiilor tineretului, creează noi generații condiții optime de învățatură și de muncă, asigură tinerilor posibilitatea încadrării în cîmpul activității sociale, conform pregătirii și aptitudinilor lor, participarea activă la dezvoltarea economiei, științei și culturii, la construirea orînduirii în care omul să se simtă cu adevărat liber și stăpîn pe destinele sale, pe propria sa voință. De aceea, tineretul român, la fel ca întregul nostru popor, ia parte în mod activ la viața socială și sprijină întru totul politica internă și externă a patriei noastre.

Știri din țară

100 milioane lei
producție marfă
suplimentară

Numeroase întreprinderi industriale din județul Dolj au obținut în această lună însemnate sporuri de producție. Pînă acum au fost realizate peste plan mai mult de 22 000 kg piese din otel, mai bine de 7 000 tone îngrășăminte cu azot, mobilă în valoare de aproape 2 000 000 lei, 35 tone unt și 200 tone ulei comestibil, precum și alte produse. O deosebită atenție se acordă sporirii producției de materiale de construcții. Numai colectiviul întreprinderii de industrie locală au materiale de construcții și produse chimice-Craiova a realizat în plus materiale de zidărie cu care se pot ridica circa 150 de case. Muncitorii de aici sint sprijiniți duminică de întreg personal tehnic și funcționare al unității, care lucrează alături de ei, iar în cursul săptămîinii — de elevii al școlilor profesionale din oraș.

Pe baza realizărilor înregistrate pînă acum și a cerințelor economiei țării, colectivele unităților economice din județ și-au suplimentat zilele acesteia anajamentele, propunîndu-și să depășească prevederile anuale de plan la producția marfă cu 100 000 000 lei.

ÎN PROBE TEHNOLOGICE

Instalația de cocsare II de la Rafinăria Brazi

PLOIESTI (corespondentul „Științei”): La rafinăria Brazi a intrat în probe tehnologice, cu 17 zile mai devreme, instalația de cocsare II, obiectiv industrial de mare importanță pentru valorificarea superioară a „aurului negru”. După cum ne informează inginerul șef al rafinării, Florin Sovănilă, probele tehnologice decurg în condițiile impuse de parametrii tehnico-funcționali.

Acest nou obiectiv reprezintă un succes al proiectanților și constructorilor români, el fiind realizat în întregime ca proiecte, documentație și utilaje din țară. Spre deosebire de prima instalație de cocsare aflată tot la Brazi, noua instalație are o funcționalitate mai bună, este amplasată pe o suprafață de teren mai redusă, putîndu-se urmări mai ușor desfășurarea procesului de fabricație. Nou obiectiv va produce anual 100 000 tone de petrol și importante cantități de benzină și motorină, gaze, destinate exportului și consumului intern. Se valorifică astfel tonete reziduurile petroliere de la instalația D.A.V. a rafinării.

ASOCIAȚII INTERCOOPERATISTE

SLATINA (corespondentul „Științei”): Pînă la sfîrșitul acestui an, în județul Olteț urmează să fie date în folosință 11 complexe de creștere a porcinelor. Organizate în sistem intercooperatist, complexele a căror valoare totală depășește 18 000 000 lei, din care peste 8 milioane lei sint asigurate din fondurile cooperative agricole de producție asociate, vor fi puternice unități caracterizate printr-un înalt grad de mecanizare, care vor contribui substanțial la creșterea producției animale, în cadrul județului. Complexele vor fi de două capacități, cu 10 000 de capete și 5 000. La Brîncoveni, Radomirești, Văleni și Vișina Veche se vor amenaja complexe de porci care vor fi populate cu 10 000 de capete. În afara unităților amintite, s-au asociat la aceste complexe și cooperativele din Platra Olt, Piatra-Sat, Osica de Sus, Creci, Cărluțel, Cărluțel și altele. Complexul cu 5 000 de porci vor lua ființă la Sprincenata (cu participarea cooperativei din Frunzaru, Dăneasa, Gostavăț), Mihăiești (împreună cu Bușca), Cărluțel, precum și în alte localități ale județului.

A 10 000-a localitate electrificată

RM. VILCEA (de la Petre Dobrescu): La 15 iunie în satul Gănuțel, din comuna Lunguș, județul Vilcea, s-au aprins becurile electrice în case și pe ulițe. Cănuțel este cea de-a 10 000-a localitate electrificată din țara noastră. La acest eveniment au participat, alături de cetățenii satului, reprezentanți ai Ministerului Energiei Electrice, Consiliului popular județean Vilcea, invitați din satele și comunele județului.

Prin aplicarea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor

Munca în subteran este mai rodnică, câștigurile sînt mai mari

Centralele cărbunului din Petroșani revine în acest an, prin planul de stat, sarcina de a furniza economiei naționale peste opt milioane de tone cărbune. Pentru îndeplinirea acestei sarcini, în toate unitățile centrale au fost întreprinse din vreme o serie de măsuri care vizează în esență creșterea productivității muncii în abataje. Intrarea în producție a noii mine de la Bărbănti, dotarea minelor din Lupeni, Petroșani, Aninoasa, Vulcan și a celorlalte cu utilaje de înalt randament, extinderea în ritm susținut a metodei de susținere metalică în abatajele frontale — pe baza căreia în anul acesta se vor extrage 2,5 milioane tone cărbune, din cele peste 8 milioane planificate — și multe alte preocupări de natură tehnică și organizatorică asigură condiții pentru sporirea productivității muncii minierilor.

În acest cadru, un rol stimulatoriu, mobilizator nu prevedea noul sistem de salarizare și majorarea salariilor care au fost aplicate în toate unitățile centrale, o dată cu începerea acestui an. Prin forțarea și metodele perfecționare de coerență în muncă a minierilor, noul sistem de salarizare canalizează eforturile lor în direcția creșterii volumului producției și a eficienței ei economice. În cinci luni din acest an, de exemplu, minierii din cadrul Centralii Petroșani au extras peste plan mai mult de 45.000 tone cărbune net. Productivitatea muncii planificată a fost depășită cu 433 lei pe salariat, în primul trimestru al anului, în condițiile imbușcății calității cărbunului față de normativele în vigoare.

Referindu-se la modul de aplicare a noului sistem de salarizare și la efectele lui practice, inginerul Arcadie Fodor, șeful serviciului salarizare din cadrul Centralii Petroșani, a declarat în 1969 s-au studiat în mod amănunțit procesele simple de muncă în scopul eliminării deficiențelor din organizarea procesului de producție și elaborării normelor de muncă cu motivare tehnică. În prezent, la toate lucrările de bază din unitățile centrale se lucrează în exclusivitate în acord. Concomitent, studiul asemănătoare s-au făcut și în sfera muncii în regie, ceea ce a permis ca în acest an să se reducă cu 10-12 la sută numărul posturilor neproductive față de anul trecut creându-se condiții pentru atingerea unui grad mai înalt de ocupare în producție a salariiților în regie. Săptămîna actuală sistemul de salarizare condiționează proporționalitatea directă a primirii salariului tarifar de gradul de îndeplinire a sarcinilor de producție a stimulată grila minierilor pentru îndeplinirea ritmică a planului, interesul celorlalți salariați din activitățile auxiliare pentru îndeplinirea muncii în subteran, fapt de care depinde acum direct și primirea salariului lor tarifar.

Table with 4 columns: Exploatarea minieră, Randament pe post, Cîștig pe post, trim. I 1969, trim. I 1970. Rows include Aninoasa, Vulcan, Lupeni, and Paroseni.

Neîndoielnic, creșterea randamentelor în subteran și — proporțional — a câștigurilor realizate de mineri a fost influențată favorabil, alături de mulți factori cu caracter tehnic și organizatoric, de aplicarea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor. Primele cinci luni din acest an

marchează, după cum spunem, în toate exploatarea minieră a centralii o multiplică și permanență activitate de îmbunătățire a organizării muncii în abataje, de creșterea a eficienței și economiei. În această ordine de idei, la exploatarea minieră Vulcan, în stratul 15 s-a tre-

cut la exploatarea cărbunului cu abataje frontal pe încălzire susținut metalic, în scopul creșterii productivității muncii. În luna aprilie a început săparea — cu ajutorul combinei „PK3” — a galeriei direcționale în stratul 13. Pentru creșterea vitezelor de înaintare la lucrările de pregătire din stratul 13 au fost întreprinse studii amănunțite, soldate cu măsuri practice, care au dat posibilitatea grupei de mineri condusă de Dumitru Rău să realizeze în luna aprilie o avansare de 101 metri. La exploatarea minieră Lonea s-a realizat mecanizarea operațiunilor de încălzire-descărcare a vagoanelor C.F.R., reducându-se simțitor timpul afectat acestor operațiuni, eforturile fizice și cheltuielile economice. În cadrul minei Paroseni a fost întărită, în ansamblu, asistența tehnică acordată fiecărui loc de muncă — în special acolo unde s-au introdus utilaje noi — în ceea ce privește respectarea prescripțiilor tehnologice de exploatare și asigurarea ritmicității producției; tot aici, în stratul 18, în zonele cu infiltrații puternice de apă, s-a îmbunătățit monografia de armare și puscare la abatajele frontale, noua tehnologie asigurând printru atele realizarea unor viteze satisfăcătoare de avansare în condiții grele de lucru.

Exemple asemănătoare, care pun în evidență eforturile minierilor pentru a îmbunătăți — sub toate aspectele — activitatea de realizare a planului de producție, întâlnim în fiecare exploatarea minieră din cadrul Centralii cărbunului Petroșani. În același timp, în strînsă concordanță cu prevederile noului sistem de salarizare, se observă în fiecare unitate o mai mare grijă pentru calificarea și ridicarea nivelului de pregătire profesională a minierilor, condiție de certă actualitate în îndeplinirea sarcinilor mari ce le revin. În acest sens, este elocvent faptul că, dacă în 1969 pe întreaga centrală au absolvit cursurile de calificare sau specializare 1.527 mineri, în anul acesta numărul absolvenților se va ridica la peste 3.200 oameni.

NOI TIPURI DE RULMENȚI

Paralel cu intensificarea eforturilor pentru realizarea unei producții sporite, colectivele din fabrica „Rulmentul” din Brașov se preocupă să asimileze în fabricație noi tipuri de rulmenți. Recent, aici au fost lansate în fabricație de serie tipuri de rulmenți necesare industriei de autocamioane. Este vorba de rulmenți de autocamioane de 7 tone, rulmenți de tip cardanic și de alte tipuri. Alte tipuri de rulmenți, cum ar fi cei de la caseta de direcție — rulmenți care se execută pentru prima dată în țară — se află în faza de omologare.

Sabin IONESCU, corespondentul „Scintei”

La fabrica de încălziminte „Ardeleana” din ALBA IULIA pulsează din nou activitatea productivă

Largă desfășurare de forțe pentru RECONSTRUCȚIE Întreprinderea „Tîrnava” — Mediaș: pînă la 1 iulie la întreaga capacitate

Am fost din nou, zilele acestea, în zona industrială a Mediașului, la întreprinderea „TîRNAVA”. — La prima zece zile de la prima inundație, cînd apa a ajuns în fabrică la 2,80 m — ne relatează Leticia STĂNĂ, directorul secției de datorii muncii avîntate, spiritul de sacrificiu al muncitorilor noștri, sprînjul numărului echipelor speciale care ne-au sărit în ajutor din luna aprilie o avansare de 1000 de metri de măsură și control, sau a trimerilor în aceste unități a unui mare număr de oameni și utilaje în vederea reconstrucției și contribuie într-o măsură substanțială la lichidarea cit mai grabnică a urmărilor calamităților naturale. În afară de sprînjul concret pe care-l acordă unităților industriale lovite de inundații, ajutoarele care îmbracă forma reconstrucțiilor a circa 1000 de aparate de măsură și control, sau a trimerilor în aceste unități a unui mare număr de oameni și utilaje în vederea reconstrucției și contribuie într-o măsură substanțială la lichidarea cit mai grabnică a urmărilor calamităților naturale. În afară de sprînjul concret pe care-l acordă unităților industriale lovite de inundații, ajutoarele care îmbracă forma reconstrucțiilor a circa 1000 de aparate de măsură și control, sau a trimerilor în aceste unități a unui mare număr de oameni și utilaje în vederea reconstrucției și contribuie într-o măsură substanțială la lichidarea cit mai grabnică a urmărilor calamităților naturale.

— Vedeați aceste mașini de scîmsoșat? — ne spune muncitorul Iosif BANAY de la secția finisaj. Vedeați zecile și sutele lor de mii de ace? Erau complet ruginite, au trebuit piese de schimb, montori speciali. Au fost chiar a doua zi și piesele de schimb și echipelile speciale de la fabrica „Aurorea” și „Industria bumbacului” din București, care să ne ajute. Dar, o dată scosă la lumină, utilajele vor lucra? — apărea o altă întrebare. Avem să aflăm de o inițiativă cu totul excepțională a Combinatului textil din Sibiu și a ministerului nostru: toate cele peste două milioane mp de țesături, prinse de apele mîloase ale Tîrnavei, în diferite

faze, au fost transportate la diferite fabrici și uzine înrudite din București, Timișoara și altele, pentru a fi spălate și uscate. Vopsitoria, apoi, de la secția finisaj, urmează, 50), care vor da, în plus, 6,1 milioane mp țesături pe an. Aplicându-se aceste soluții, apar concret două avantaje: 1) chiar în condițiile în care a avut atît de mult de suferit de urma calamităților naturale, uzina poate sporii, chiar din acest an, producția destinată exportului de la 50 la 70 la sută; 2) ea va avea toate condițiile create să recupereze aproape integral anumite rezanțe vitale la contractele încheiate pentru acest an cu beneficiarii de peste hotare.

Nicolae BRUIAN, corespondentul „Scintei”



La fabrica de încălziminte „Ardeleana” din ALBA IULIA pulsează din nou activitatea productivă

CE TREBUIE ÎNTREPRINS PENTRU CA LUCA MUREȘULUI SĂ REDEVĂ FERTILĂ

În urma ploilor abundente care au căzut în luna mai în bazinul superior al Mureșului s-au produs mari inundații pe cea mai mare parte din cei 718,5 km ci măsoară acest riu pe teritoriul țării noastre. Din punct de vedere al bazinului hidrografic, Mureșul este al doilea riu al țării — primul fiind Siretul. El își adună apele de pe o suprafață de 29.919 km pătrați, ceea ce și explică debitul său urias din perioada inundațiilor. Este suficient să amintim că la Arad, în ziua de 18 mai viteza apelor rîului Mureș era de 8 km pe oră, iar debitul de 2.250 metri cubi pe secundă. Cantitatea mare de apă care s-a revărsat peste terenurile din luncă, viteza ridicată și materialul transportat au afectat mari suprafețe agricole. După retragerea apelor s-a putut constata că pe toată lungimea Mureșului s-au depus straturi mari mari sau mai mici de ml, pietriș. Acum trebuie refăcută capacitatea productivă a solurilor care au avut de suferit în urma inundațiilor pentru a putea fi reînsămînțate. În articolul „Vindecarea pămîntului” (Scintea din 5 iunie s.c.) mai mulți oameni de știință au făcut o serie de recomandări cu privire la modul cum trebuie lucrate terenurile afectate de revărsarea apelor și ce trebuie întreprins în vederea prevenirii alunecărilor de teren. În cadrul articolului de față redăm opiniile unor specialiști din județele agricole din județele pe care le traversează Mureșul în legătură cu acțiunile care trebuie întreprinse pentru a putea fi redată în circuit agricol suprafețele de teren respective.

Ing. Marcel Moșoșu, directorul direcției agricole a județului Mureș: În județul nostru, toată valea Mureșului de la Reghin și pînă mai jos de Luduș a fost inundată. Apele au stagnat timp de mai multe zile pe suprafețe mari, ceea ce a afectat mult culturile agricole. Inundațiile au provocat degradarea terenului care se va remedia și în anii viitori. De aceea am trecut la execu-

țarea unor ample lucrări de îmbunătățire a terenurilor care au avut de suferit de pe urma revărsării apelor. Vreau să arăt că trebuie rezolvate o diversitate de probleme. Sînt terenuri care au fost deja lucrate, iar atele vor fi lucrate pe măsura scurgerii apelor și zvințarea lor. Altele nu vor putea fi folosite în acest an din cauza depunerilor de ml și pietriș. Terenurile agricole mai zvințate, după cum spunem, în toate exploatarea minieră a centralii o multiplică și permanență activitate de îmbunătățire a organizării muncii în abataje, de creșterea a eficienței și economiei. În această ordine de idei, la exploatarea minieră Vulcan, în stratul 15 s-a tre-

pueri. De aceea, pe plan județean s-a hotărît ca întreprinderile de construcții să ridice balastul de care au nevoie de pe terenurile agricole. Se constată și o altă urmare a inundațiilor. Din cauza vitezelor mari de înaintare a apelor, stratul fertil de la suprafață a fost spălat și transportat și, ca urmare, a rămas o rocă tare ca asfaltul. Acesta este tabloul solului după retragerea

RĂSPUND LA ANCHETA NOASTRĂ DIRECTORII DIRECȚIILOR AGRICOLE DIN JUDEȚELE MUREȘ, ALBA, HUNEDOARA ȘI ARAD

lucru. Dar, așa cum este, trebuie să-l folosim și încă din acest an. Am purtat discuții cu cadrele didactice de la Institutul agronomic din Cluj asupra modului cum ar putea fi folosit cel mai bine terenul în fiecare caz în parte. În general, mergem pe fertilizări masive pentru a asigura plantelor agricole hrana necesară. De asemenea, pe măsură ce solul se zvințește și terenurile permit să lucreze la suprafață de teren de circa 100 hectare pe o profunzime care ajunge chiar la 10 metri, dar afectează și albia Mureșului. Cantitatea imensă de pămînt care se depășește ar putea bloca apele rîului, precum și astfel o serie de localități: Aurel Vlaicu, Gelmar și chiar Orăștie. Au fost luate măsuri pentru drenarea terenului și consolidarea lui. Dar s-ar putea ca într-o noapte să se deplaseze această masă de pămînt, ceea ce, evident, ar constitui un mare pericol. Soluția ar fi regularizarea albiei Mureșului pe o porțiune de teren. Aceasta necesită, bineînțeles, studii, dar constituie soluția cea mai potrivită.

Ing. Aurel Nistor, directorul direcției agricole a județului Hunedoara: 30 la sută din suprafața agricolă situată în valea Mureșului a fost inundată, culturile agricole fiind în cea mai mare parte calamitate. Se întindese situații din cele mai dificile de a mîlire ușor pînă la depuneri de nămol și pietriș în grosime de 80 cm, fapt care împune luarea unor măsuri diferențiate privind executarea lucrărilor de îmbunătățire a acestor terenuri. Stratul 2 ml este foarte bogal în materii organice. Am trimis probe la laborator

zolvare este necesar un sprînj multilateral din partea Ministerului Agriculturii și Silviculturii. În județul Hunedoara sînt absolți necesari lucrări de desecare și de curățire a albiei rîurilor care sînt puternic colmate. În al doilea rînd, va trebui rezolvată problema așezării de teren de la Homorod. Această alunecare nu numai că afectează o suprafață de teren de circa 100 hectare pe o profunzime care ajunge chiar la 10 metri, dar afectează și albia Mureșului. Cantitatea imensă de pămînt care se depășește ar putea bloca apele rîului, precum și astfel o serie de localități: Aurel Vlaicu, Gelmar și chiar Orăștie. Au fost luate măsuri pentru drenarea terenului și consolidarea lui. Dar s-ar putea ca într-o noapte să se deplaseze această masă de pămînt, ceea ce, evident, ar constitui un mare pericol. Soluția ar fi regularizarea albiei Mureșului pe o porțiune de teren. Aceasta necesită, bineînțeles, studii, dar constituie soluția cea mai potrivită.

inundație s-au depus cantități mari de ml, care ne dă cel mai mult de lucru în ora actuală. Am apelat la sprînjul oamenilor de știință. În județ au venit cadre didactice de la Institutul agronomic din Timișoara, în frunte cu profesorul C. V. Oprea, și mai mulți cercetători de la stațiunea experimentală Oradea. Au fost luate teste de probe de sol care se analizează atât la Timișoara, cit și la Oradea. În curînd vom avea rezultate pentru toate terenurile care au fost inundate. Am procedat astfel deoarece ne-am gândit că la ora actuală este cea mai bună formă de utilizare a oamenilor de știință și a cercetătorilor care s-au oferit să ne acorde ajutor. Cîteva concluzii au și putut fi trase. De exemplu, se impune să se facă țărături care să omogenizeze pămîntul cu stratul de ml care s-a depus. În zonele unde apa s-a scurs s-a și lucrat, însăsimînțindu-se diferite culturi și plantîndu-se legume. Consider că dacă vom fi sprînjiți în ingrașămînte și ierbicide vom putea cultiva toată suprafața de teren care a fost afectată de inundații. Intenționăm să edităm cit mai repede o broșură care să cuprîndă indicații cu privire la modul cum să fie lucrate terenurile care au fost inundate.

Ing. Marcel Moșoșu, directorul direcției agricole a județului Mureș: În județul nostru, toată valea Mureșului de la Reghin și pînă mai jos de Luduș a fost inundată. Apele au stagnat timp de mai multe zile pe suprafețe mari, ceea ce a afectat mult culturile agricole. Inundațiile au provocat degradarea terenului care se va remedia și în anii viitori. De aceea am trecut la execu-

țarea unor ample lucrări de îmbunătățire a terenurilor care au avut de suferit de pe urma revărsării apelor. Vreau să arăt că trebuie rezolvate o diversitate de probleme. Sînt terenuri care au fost deja lucrate, iar atele vor fi lucrate pe măsura scurgerii apelor și zvințarea lor. Altele nu vor putea fi folosite în acest an din cauza depunerilor de ml și pietriș. Terenurile agricole mai zvințate, după cum spunem, în toate exploatarea minieră a centralii o multiplică și permanență activitate de îmbunătățire a organizării muncii în abataje, de creșterea a eficienței și economiei. În această ordine de idei, la exploatarea minieră Vulcan, în stratul 15 s-a tre-

pueri. De aceea, pe plan județean s-a hotărît ca întreprinderile de construcții să ridice balastul de care au nevoie de pe terenurile agricole. Se constată și o altă urmare a inundațiilor. Din cauza vitezelor mari de înaintare a apelor, stratul fertil de la suprafață a fost spălat și transportat și, ca urmare, a rămas o rocă tare ca asfaltul. Acesta este tabloul solului după retragerea

lucru. Dar, așa cum este, trebuie să-l folosim și încă din acest an. Am purtat discuții cu cadrele didactice de la Institutul agronomic din Cluj asupra modului cum ar putea fi folosit cel mai bine terenul în fiecare caz în parte. În general, mergem pe fertilizări masive pentru a asigura plantelor agricole hrana necesară. De asemenea, pe măsură ce solul se zvințește și terenurile permit să lucreze la suprafață de teren de circa 100 hectare pe o profunzime care ajunge chiar la 10 metri, dar afectează și albia Mureșului. Cantitatea imensă de pămînt care se depășește ar putea bloca apele rîului, precum și astfel o serie de localități: Aurel Vlaicu, Gelmar și chiar Orăștie. Au fost luate măsuri pentru drenarea terenului și consolidarea lui. Dar s-ar putea ca într-o noapte să se deplaseze această masă de pămînt, ceea ce, evident, ar constitui un mare pericol. Soluția ar fi regularizarea albiei Mureșului pe o porțiune de teren. Aceasta necesită, bineînțeles, studii, dar constituie soluția cea mai potrivită.

La C.E.I.L. Bistrița Năsăud 20 de ore din 24...

Estimările de pînă acum indică o valoare a pagubelor, pe total C.E.I.L. Bistrița Năsăud, de peste 50 milioane lei. Deteriorarea drumurilor forestiere și a liniilor ferate a dus la blocarea a peste 250.000 mc masă lemnoasă, din cantitatea de 530.000 mc care mai rămăsese de exploatat pînă la finele anului.

O serie de bazine au rămas inaccesibile, printre care Bistrița Birgăului, Colibita, Mita, Anieș și Leșul Izet. La unele din ele se putea ajunge înainte doar pe liniile căilor ferate forestiere; acestea fiind distruse, în locul lor se construesc drumuri auto, ceea ce necesită un mare volum de muncă. În afară de aceste bazine, mai sînt și altele închise, dar ele pot fi redat în exploatare mai repede. Măsurile de primă urgență au fost luate și ele vizează limitarea pierderilor produse de calamități. S-au construit cîi provizorii de acces pentru tractoare și atele, concomitent cu punerea în funcțiune a fabricilor de cherestea. Pentru recuperarea rămănelor în urmă, lucrul a fost organizat în două schimburi a cite 10 ore. Combinatul a început să amenajeze o mare parte din drumuri, pentru a-și crea cale de acces spre vechile cîi forestiere. S-au primit multe buidoaze, care, împreună cu utilajele șantierului de construcții forestiere Bistrița, lucrează intens la remedierea celor mai avariate cîi de transport.

Mihai BAZU, corespondentul „Scintei”

După retragerea apelor, o mină de ajutor înfîșă stîncilor. Cadre didactice din Centrul universitar Cluj ajută la stringerea materialelor recuperabile din ceea ce a fost, pînă nu de mult, o casă însoțită din Dej

Ultimele două săptămîni au fost marcate în județul Buzău de eforturile deosebite ale cooperativilor pentru a scoate de sub ape noi terenuri, pentru a le pregăti pentru însămînțare. În momentul de față, mai sînt 18.000 ha nelînsămînțate, dar munca pe ogoare este în toi și există certitudinea că, pînă la sfîrșitul săptămîinii, încă 6.000 de ha vor primi sîmînța viitoare recolte. O mare parte din drumurile județene au avut de suferit de pe urma precipitațiilor căzute recent. Circulația a fost întreruptă în multe sectoare. S-au produs alunecări de teren pe drumul Berca-Chilii, iar pe drumul județean Mihăilești-Vîntileanca și Smeeni-Brădeanu inundații pe lungime de 2-3 km, înălțimea apelor ajungînd la aproape un metru. Cu ajutorul cetățenilor, antrenîndu-se în acțiune toate echipele de lucru ale direcției județene de drumuri și poduri, s-a reușit să se redă circulația în termene scurte. 2-3 zile, peste 125 km de drumuri județene. Importanțele lucrărilor operative și bine executate au fost efectuate pentru refacerea

drumurilor forestiere distruse în masivele munților Buzău și Vrancea, de către Întreprinderea de construcții forestiere Buzău.

La Întreprinderea mecanică Sadu, obiectivul cel mai greu lăsat recent de furia apelor, din județul Gorj și-au reluat activitatea altele noi secții. Aici a continuat acțiunea de curățire de noroi și ml a secțiilor, sectorilor și drumurilor uzinale și a început operația de refacere a barajului de protecție a unității împotriva revărsării apelor pîrului Sadu. Echipa de specialiști din uzinele „surozi”, petroliști și mineri din Gorj continuă verificarea instalațiilor de alimentare cu energie electrică, apă, gaze și aer, pregătind astfel alele capacități pentru a fi redat producției. Simultan, sute de militari ai forțelor noastre armate și constructorii de drumuri continuă îndepărtarea de pe șoseaua Valea Sadului-Petroșani a celor circa 100.000 mc de pietriș, aluviuni, busesti aduse de ape în defileu. Au început să lucreze din plin majoritatea secțiilor fabri-

cilor de cherestea Novaci și Bala de Fier, greu avariate de inundații, și s-a refăcut o însemnată parte dintre drumurile forestiere, devenite cu cîteva zile în urmă impracticabile.

În cadrul fabricii de piele și încălziminte „Crigul” din Oradoc, la sectorul de tăbăcirie inundat de pîrlul Peta s-a reluat procesul de producție, urmînd ca recuperarea producției, pierdută din cauza stagnării muncii, să aibă loc în cursul acestei luni. La fabrica de ulei „Interindustrial”, peste 200 de muncitori și specialiști au montat motoarele și au executat alte lucrări interioare, pentru a șterge urmele inundației. Se prevede că, în dimineața zilei de 16 iunie, să-și reînceapă activitatea secția de ambalare a uleiului. De asemenea, la fabrica de cărămîzi „Crisana”, Baza de desfacere nr. 4 și la Depotul de desfacere a gazelor lichefiate, un mare număr de tineri din școlile orădene au muncit la evacuarea apelor.

Ion HERȚEG

ACTIVITATEA POLITICO-EDUCATIVĂ ÎN SLUJBA TELULUI MAJOR AL REFACERII

Alături de întregul nostru popor, populația județului Arad a înscris, în cronica bătăliei împotriva forțelor dezolante ale naturii, pagini de vibrant eroism. Nu mi-am propus să evoc aceste fapte în articolul de față. Subliniez doar că în atitudinile civice impresionante din acele zile, în eforturile supraomenești ale populației Aradului pentru stăviliră puhoiului, și-au găsit o puternică expresie trăsăturile înaintate, care configurează fizionomia morală și spirituală a oamenilor din patria noastră, înalta lor conștiință socialistă. Iar în aceste trăsături, dezvoltate pe fondul profecturii actului ce s-a petrecut în viața economică și socială a țării noastre în anul socialismului, sint încorporate și roadele sustinutei munci politico-educative desfășurate de organele și organizațiile de partid.

Ștefan MOCUȚA,
secretar al Comitetului județean
Arad al P.C.R.

surile cele mai bune, mai eficiente de dezvoltare a activității productive.

În desfășurarea muncii politico-educative, am pornit de la ideea că pentru a-și mobiliza întreaga capacitate, toate energiile creatoare în munca de refacere, este necesar ca fiecare colectiv să aibă o imagine clară a pierderilor suferite în întregul județ și, mai ales, să știe cu claritate care sînt sarcinile directe ce-l revin la locul specific de muncă cum, pe ce căi pot fi ele îndeplinite, repede și bine. În acest scop am folosit toate mijloacele de propagandă și agitație audio-vizuale de care dispunem. Am plecat în județ, în cel și local. La Uzina de vagoane și la unitatea nr. 1 „30 Decembrie” a combinatului textil, de pildă, s-a calculat că stagnările în producție în zilele luptei împotriva pericolului inundațiilor au însumat un număr de 19.400 ore, respectiv 200.000 ore/om — timp în care s-ar fi realizat o producție globală în valoare de 12.160 milioane lei, respectiv 1.272.000 lei. Afieș înfățișînd sarcinile concrete ale muncii colectivelor acestor întreprinderi în vederea recuperării pagubelor au fost răspîndite în principalele locuri de muncă. Cunoștințele și creația muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor din aceste întreprinderi, ca de altfel din toate unitățile economice arădene, au acționat prompt, hotărînd în adunări operative pe secții, pe grupe sindicale să recupereze pierderile în cel mai scurt timp posibil. Colectivul uzinei de vagoane, de pildă, a hotărît să introducă un regim prelungit după necesitățile producției la toate locurile de muncă și să lucreze în fiecare lună câte o duminică, iar salariul convenit pentru aceste duminici — care se ridică la circa 4 milioane lei — să fie de pus în contul central de ajutorare a sinistraților. Hotărîrile sînt însoțite în prezent în fiecare unitate de o duminică, iar salariul convenit pentru aceste duminici — care se ridică la circa 4 milioane lei — să fie de pus în contul central de ajutorare a sinistraților. Hotărîrile sînt însoțite în prezent în fiecare unitate de o duminică, iar salariul convenit pentru aceste duminici — care se ridică la circa 4 milioane lei — să fie de pus în contul central de ajutorare a sinistraților.

Este evident că sarcinile mari ce stau în fața județului vor putea fi cu atât mai bine îndeplinite cu cât organele și organizațiile de partid vor desfășura în ritmul tuturor cauzelor de oameni o viață muncii politico-educative, care să tină mereu trează conștiința înalților lor îndatoritări, să poteneze la maximum trăsăturile etice noi, socialiste. Direcția fundamentală în care comitetul județean de partid orientează în prezent întreaga sa activitate politico-educativă este concentrarea tuturor energiilor pentru recuperarea pierderilor suferite, pentru depășirea acestor și dezvoltarea a potențialului economic al județului, pentru continuarea în același ritm viu, mereu ascendent, a operei de construcție socialistă.

Dintre multiplele căi și mijloace ale muncii politico-educative, mai mult decât oricând, trebuie să fie direcția, de la om la om. Evenimentele pe care le-am trăit recent au confirmat cu prisosință acest adevăr. În perioada de supremă încredere cu stihiele naturii, când trebuiau elaborate, coordonate și executate cu viteza fulgerului acțiunile de însemnătate vitală, nu mai era, desigur, timp pentru emisia unor informații scrise, adrese. Spre a fi eficiente, fiecare măsură reclama imperios scurtarea la maximum a circuitului constatare-decizie-execuție, o muncă de conducere vie, concretă, contactul direct, nemijlocit cu oamenii. Și efectele, membrii comitetului județean și al celorlalte organe locale de partid, activități s-au aflat permanent în mijlocul maselor. Așa s-a reușit să fie mobilizate rapid și forțe umane și materiale impresionante, să se cîștige bătălia cu furia apelor dezlănțuite. Iată de ce acum, cînd ne-am angajat cu toate forțele noastre în ter-o altă bătălie — bătălia pentru refacere, pentru normalizare — sistem hotărîrile să transformăm acest stil de muncă în stilul propriu, caracteristic tuturor organizațiilor de partid din județul nostru. În aceste zile, începînd cu primul secretar al comitetului județean de partid și pînă la secretarii și membrii birourilor organizațiilor de bază din întreprinderi, instituții, cooperative agricole, întregul activ de partid se află în mijlocul colectivelor de muncă unde iau cunoștință de stările de lucruri existente, de propunerile și sugestiile oamenilor, chibzulesc împreună mă-

surile cele mai bune, mai eficiente de dezvoltare a activității productive. În desfășurarea muncii politico-educative, am pornit de la ideea că pentru a-și mobiliza întreaga capacitate, toate energiile creatoare în munca de refacere, este necesar ca fiecare colectiv să aibă o imagine clară a pierderilor suferite în întregul județ și, mai ales, să știe cu claritate care sînt sarcinile directe ce-l revin la locul specific de muncă cum, pe ce căi pot fi ele îndeplinite, repede și bine. În acest scop am folosit toate mijloacele de propagandă și agitație audio-vizuale de care dispunem. Am plecat în județ, în cel și local. La Uzina de vagoane și la unitatea nr. 1 „30 Decembrie” a combinatului textil, de pildă, s-a calculat că stagnările în producție în zilele luptei împotriva pericolului inundațiilor au însumat un număr de 19.400 ore, respectiv 200.000 ore/om — timp în care s-ar fi realizat o producție globală în valoare de 12.160 milioane lei, respectiv 1.272.000 lei. Afieș înfățișînd sarcinile concrete ale muncii colectivelor acestor întreprinderi în vederea recuperării pagubelor au fost răspîndite în principalele locuri de muncă. Cunoștințele și creația muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor din aceste întreprinderi, ca de altfel din toate unitățile economice arădene, au acționat prompt, hotărînd în adunări operative pe secții, pe grupe sindicale să recupereze pierderile în cel mai scurt timp posibil. Colectivul uzinei de vagoane, de pildă, a hotărît să introducă un regim prelungit după necesitățile producției la toate locurile de muncă și să lucreze în fiecare lună câte o duminică, iar salariul convenit pentru aceste duminici — care se ridică la circa 4 milioane lei — să fie de pus în contul central de ajutorare a sinistraților. Hotărîrile sînt însoțite în prezent în fiecare unitate de o duminică, iar salariul convenit pentru aceste duminici — care se ridică la circa 4 milioane lei — să fie de pus în contul central de ajutorare a sinistraților.

Impresionant se manifestă spiritul solidarității frățești cu unitățile economice care au fost afectate de inundații în alte județe și în județul nostru. Bunăoară, în întreprinderile arădene sînt constituite în prezent birouri din care se deplasează alte coлективuri, care se deplasează în localitățile calamitate din județ, acordînd sprijin unităților economice. Precum și sinistrații pentru a-și reface gospodăriile și să se întoarcă la activitatea lor normală, au acordat sprijin financiar și material, în special, celor care se deplasează în localitățile calamitate din județ, acordînd sprijin unităților economice. Precum și sinistrații pentru a-și reface gospodăriile și să se întoarcă la activitatea lor normală, au acordat sprijin financiar și material, în special, celor care se deplasează în localitățile calamitate din județ, acordînd sprijin unităților economice.

țării mașinilor și utilajelor, diminuarea cheltuielilor materiale de producție.

Dar să exemplific: în prezent, una din problemele importante ce se ridică la uzina de vagoane privește însușirea ei mai rapidă și mai tehnice a tehnologiei de fabricație a vagonului acoperit pe două oși destinat exportului. Conul de lumină al activității politico-educative desfășurate de comitetul de partid din uzină este îndreptat, de aceea, cu prioritate, către acești obiectivi folosindu-se din plin stația de radioamplificare, gazeta uzinei, brigada artistică de agitație, agitația vizuală din uzină și, în fine, munca de la om la om. Sarcinile mari pe care s-ar avea îndeplinit unitatea nr. 1 „30 Decembrie” a combinatului textil împreună o preocupare sporită pentru a asigura o productivitate cât mai înaltă la fiecare loc de muncă. Comitetul de partid de aici, analizînd această problemă, a ajuns la concluzia că există încă mari posibilități de folosire mai rațională a forței de lucru. S-a trecut la luarea în considerare a unor măsuri și simplificări a anumitor elemente, toate acestea măsuri fiind însoțite de o largă expunere, pînă la ultimul om, a avantajelor, a scopurilor urmărite. Este evident că în prezent, în munca de refacere se va obține o producție mai mare, la un preț de cost mai scăzut.

Semnificative pentru atmosfera care domnește în aceste zile în intrarea, pentru hotărîrea oamenilor de a obține rezultate mai mari în producție sînt numeroase inițiativă, propunerile valoroase pornite din ateliere și secții pentru valorificarea de noi și noi rezerve ale producției. Amintesc, de pildă, inițiativa echipei de conducere a uzinei de vagoane de la secția boghiuri a uzinei de vagoane, care a lansat chemarea să nu mai existe nici un intruziș, nici o lipsă motivată din producție. Popularea în prezent a activității politice de la om la om, prin gama diversă de mijloace a muncii politice de masă, dezvoltă emulația între muncitorii, stimulează spiritul de exigență și autoexigență, de înaltă responsabilitate în producție.

În agricultură, munca politico-educativă este orientată în prezent către mobilizarea tuturor forțelor cooperatori și a lucrătorilor agricoli pentru folosirea la maximum a hectarelor și activităților agricole. În scopul reînnoșării terenurilor calamitate, redresării legumiculturii, sporirii generale a producției agricole. La inițiativa pe care membrii birourilor și ai activităților politice de partid le au în aceste zile cu comunitățile, cu factorii de răspundere din comune, o dată cu dezbaterile prevederilor recentelor hotărîri ale conducerei partinice, în special, privind ajutorarea sinistraților și stimularea dezvoltării zootehniei, se analizează posibilitățile existente în fiecare unitate agricolă, modul în care pot fi valorificate toate rezervele în vederea dezvoltării producției agricole și cooperativei agricole de producție, directori ai întreprinderilor agricole de stat, brigadierii, șefii de echipe din comunele Săgu, Simand, Perica, Olari, Simand, Vinga, Malat și au făcut propuneri prețioase privind sporirea numărului de animale contractate cu statul, cultivarea unui număr mai mare de hectare cu legume. În special cu roși, valorificarea mai bună a suprafețelor cultivate cu fiteturii. Mergînd pe teren și de zi în comună, în unitățile agricole, văzînd cum muncesc oamenii, ne convingem tot mai mult că în pofta calamităților care au afectat suprafața de teren agricol din județul nostru, pierderile vor putea fi recuperate, contribuția tărânilor din județul Arad la buna aprovizionare a populației va fi la înălțimea cerințelor.

Printr-o nesăbuită muncă organizatorică și politico-educativă, exemplul viu al comunităților, organizația noastră județeană de partid se va afla mereu în fruntea bătăliei pentru refacere, pentru normalizare, pentru realizarea integrală a sarcinilor de plan pe acest an și traducerea în viață a programului de dezvoltare multilaterală a țării elaborat de partid.

Seara, „capul de afiș” l-a deținut producția artistică „Al 8-lea”. Filmul, premiat anul trecut cu „Trandafirul de aur” la cel de-al VII-lea Festival al filmului bulgar de la Varna, este inspirat din luptele duse de partizanii bulgari în timpul celui de-al doilea război mondial.

Festivalul filmului balcanic

Cea de-a doua zi a Festivalului filmului balcanic a fost dedicată Republicii Populare Bulgare. După amiază și seara la cinematograful „Republica” din Constanta, tubitorii celei de-a șaptea arte s-au întâlnit cu realizatorii și interpreții din filmele prezentate. Regizorul de filme de animație Todor Dinov, președintele Asociației cineaștilor din Bulgaria, actrița Branilira Antonova, protagonista filmului artistic „Mărturia”, Zako Heska, regizorul filmului artistic „Al 8-lea” și actorul Stolicio Mangalov, interpret în același film.

Producțiile cineaștilor din țara vecină au fost primite cu interes. Pe lângă scurt-metrajele „Icoanele red-

teatre

- Filarmonica de stat „George Enescu” (la Ateuel Român): „Muzică vienese din epoca de aur a valsului”. Dirijor: Mircea Baraboi — 20.
- O.S.T.A. prezintă la Sala Palatului: Concert de muzică ușoară cu Cliff Richard — 16.30.
- Opera Română: Lacul lebedelor — 19.30.
- Teatrul de operă: Suzana — 19.30.
- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comedia): Moartea ultimului golan — 20.
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala din bd. Șchiu Măgureanu): Leonce și Lena — 20; (sala din str. Alex. Sahla): Puricele în ureche — 20.
- Teatrul C. I. Nottara (sala Magheru): Bărbai fără neveste — 19.30.
- Teatrul Citești: Nunta lui Fingar — 19.30.
- Teatrul satiric muzical „C. Tănase” (sala Savoy): Boeing-Boeing — 19.30.

- Ansamblu artistic al Unității Generale a Sindicatelor (la Arenele Romane): Concert-spectacol — 20.
- 10.45 Vizita în Franta a tovarășului Nicolae Ceaușescu. Transmisiune directă de la Paris.
- 18.00 Deschiderea emisiunii „Ex-Terra” 70 — emisiune-concurs cu premii.
- 18.20 Sub semnul profesurii — emisiune pentru tineret. Ce vrem să știm despre școlile de specializare postliceale? 18.45 Sport.
- 19.00 Teatru — publicitate.
- 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.
- 19.30 Teatru de seară.
- 20.10 Muzică populară românească.
- 20.25 Prim plan. Acad. prof. Mila Hade Filipescu.
- 20.50 Buletin cu Jerry Lewis.
- 21.30 Buletin de știri.
- 21.35 Muzicorama T.V.
- 22.10 Teleturmul de noapte.

cinema

- Dreptul de a te naște: PATRIA — 9; 11.30; 14; 16.30; 19; 21.15.
- Salariul grozav: LUCEAFARUL — 9; 12; 15; 18; 21; GRADINA DOINA — 20.30.
- Fereștele timpului: CENTRAL — 9; 11.30; 14; 16.30; 19; 21.15.
- Cazul sergentului Grîșă: LUMINA — 9—15.45 în continuare: 18.15; 20.45.
- Jurnalul de bunici: FESTIVAL — 9; 11.15; 13.30; 16; 18.30; 21.
- Jurnalul unei cameriste: CAPITOL — 9.15; 11.30; 14; 16.15; 18.30; 21.
- Acel oameni minunați în mășinilor zburătoare: GRADINA CAPITOL — 20.15.
- Sub semnul lui Monte Cristo: REPUBLICA — 9.15; 11.30; 13.45; 15.15; 17.45; 19.15; 21.15; 23.30.
- STADIONUL DINAMO — 20.30.
- Operațiunea Lăontine: VICTORIA — 9; 11.15; 13.30; 16; 18.30; 20.45.
- Misteriosul X din Cosmos: MAJOR — 10; 15.30; 18; 20.30; 22.45.
- Vîntorul de căprioare: DOINA — 11.30; 13.45; 16; 18.15; 20.30.
- Asterix și Cleopatra: TÎMPURI NOI — 9—21 în continuare.
- Cei 1.000 de ochi ai doctorului Mabuse: FEROVIA — 8.30; 11; 13.30; 16; 18.30; 21; MODERN — 9.15; 11.30; 13.45; 16; 18.15; 20.30.
- Arhivul 42 (sambelă serial): CINEMATICA (sala Union) — 9; 12.30; 16; 19.30.
- Te iubesc, te iubesc: BUZEȘTI — 15.30; 18.
- Joc dublu în serviciul secret: DACIA — 8.45—20.30 în continuare.
- My fair lady: BUZEȘTI — 10; 17; la grădina — 20.15.
- Reînnoșarea lui Surcouf: LINREA — 16; 18.15; la grădina — 20.30.
- Războiul: LIRA — 15.30; 18; la grădina — 20.15. PROGRESUL — 15.30; 18; GRADINA PROGRESUL PARC — 20.30; VITAN — 15.30; 18; la grădina — 20.30.
- 24 — 25 nu se înnoșază: DRUMUL SĂRII — 16; 18; 20.
- Urmărirea: FERENTARI — 15.30; 18; 20.15.
- Viața: COTROCENI — 15.30; 18; 20.
- Fantomele se grăbesc: PACEA — 16; 18; 20.
- Bună ziua, contest: CRINGASI — 15.30; 18; 20.15.
- Warlock: VOLGA — 15.30; 18; 20.30.
- Rio Bravo: VITORUL — 16; 19.
- Freddy și cîntecul periei: AURORA — 9; 11; 13; 16; 18.15; 20.30; FLAMURA — 11; 16; 18.15; 20.30.
- Dansul Sîrtați: MORITA — 11; 15; 17.30; 20; GRADINA BUZEȘTI — 20.30.
- Al 8-lea: MOȘILOR — 15.30; 18.
- Splendore la rădă: GRADINA MOȘILOR — 20.30.
- ...să uci o pasăre cântătoare: POPULAR — 15.30; 18; 20.15.
- Tinerete fără bătrînețe: MUNTII — 10; 16; 18; 20.
- Ghic cine vine la cină? COSMOS — 15.30; 18; 20.15.

După acest preambul la vacanța de vară — pe care-l reprezintă, de fapt, săptămîna dintre încheierea cursurilor școlare și serbările de pîntești ale an școlar (15—20 iunie), cînd au loc numeroase acțiuni culturale-educative — vacanța de vară, „vacanța mare” atît de așteptată de elevi, va intra în drepturile sale.

Îndeosebi din licee și școli primare, care și-au exprimat dorința să participe direct la refacerea zonelor care au avut de suferit de pe urma inundațiilor, vor dedica o parte a vacanței muncii patrietice, contribuției la diferite acțiuni de larg interes cetățenesc. Și în vara aceasta, Consiliul Național al Organizației

manifestare capacității de creativitate a elevilor, le dezvoltă aptitudinile și deprinderile de a-și autoorganiza propria activitate, continuîndu-se astfel acțiunea educativă desfășurată în timpul anului școlar, în cadrul lecțiilor și al activităților extracurriculare. Pentru că — nu trebuie să uităm nici un moment — vacan-

ței, organizarea și pregătirea ei sînt chemări și de cea contribuția tuturor factorilor de răspundere, cărora socialitatea noastră le-a încredințat sarcini privind educația tineretului. La buna organizare și desfășurare a vacanței elevilor, la realizarea conștientă a activității educative și aractice, în primul rînd, într-o strînsă colaborare, Ministerul Învățămîntului, C.C. al U.T.C., Consiliul Național al Organizației Pionierilor și organelor lor în subordine, pînă la școli și la organizațiile de copii și tineret din cadrul acestora. De asemenea, la crearea condițiilor necesare pentru a asigura elevilor o odihnă cât mai plăcută vor participa și alte ministere și organizații centrale care au contribuit specific la Unitatea Generală a Sindicatelor, Ministerul Sănătății, Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă, Ministerul Transporturilor, C.N.T., Radioteleviziunea ș.a. Toate aceste instituții și organizații constituite, pe țară, în Comandamentul central al organizațiilor vacanței și, respectiv, în comandamentele județene, au luat din timp măsuri pentru ca vacanța din acest an, prelungită și îmbogățită de excursii în diferite localități, să ofere elevilor o odihnă necesară, binemeritată, după un an de muncă, asigurînd continuitatea neîntreruptă a procesului educativ. O grîă deosebită se va acorda aceluiași programelor culturale-artistice și sportive din tabere, fixării itinerarelor și desfășurării excursiilor și drumetțiilor, inițierii a diferite modalități de recreare și îmbogățire spirituală pentru tinerii care din copilărie au fost în diferite oraș și localități.

CUM SE VA DESFĂȘURA VACANȚA DE VARĂ A ȘCOLARILOR

Eugen BLIDEANU
director general în Ministerul Învățămîntului

● 100 de tabere la munte, la mare și în diferite localități pitorești, unde vor fi găzduiți 100.000 de elevi ● Condiții deosebite pentru odihna copiilor din zonele calamitate ● Circa 100.000 de elevi vor fi cuprinși în excursii interjudețene ● Continuarea firească, prin activități și manifestări specifice vacanței, a muncii educative desfășurate de școală și familie ● Participarea largă a tineretului școlar la acțiunile patriotice de refacere a localităților lovite de inundații

Pionierii va organiza aceste așa-numite tabere pe aptitudinal — pentru circa 3.000 de pionieri — școlarii cei mai dotați, cîștigătorii ai unor concursuri și competiții școlare de gimnastică artistică, orientare turistică, „Cutezători”, auto-racheto-modele, radioamatori, carting, foto, cineclub etc.; tot așa, C.C. al U.T.C. va iniția unele tabere speciale pentru elevii din activul organizativ.

Toate acestea, ca și cele din prima categorie, solicită din plin spiritul de inițiativă, oferă cîmp larg de

ABONAMENTE PE ÎNTREAGA PERIOADĂ A VACANȚEI DE VARĂ LA PUBLICAȚIILE PENTRU COPII ȘI TINERET

Printre preocupările de a face vacanța copiilor lor cât mai plăcută și instructivă, părinții includ și asigurarea publicațiilor pe care aceștia le citesc în cursul anului. Costul abonamentelor la publicațiile pentru copii și tineret, pe întreaga perioadă a vacanței de vară, se achită la oficiile P.T.T.R., factorii poștali și la difuzorii din școli.



Imagine din Piața Unirii din Iași Foto: Gh. Vințilă

Concertele orchestrei simfonice din Bamberg

Sentimental pragnant pe care-l ai cînd ascuți Orchestra simfonică din Bamberg este acela al fluenței muzicii ce se desăpănă fără artificii. Acordată perfect, posedînd instrumente cu o excelență emisie, avînd școala sincronizată, a respectării partiturii, „caltatea” și „limpezimea” execuțiilor s-au dovedit ireproșabile realizări și depășirea angajamentelor luate spre aspecte majore, calitative ale activității productive ce condiționează eficiența ei: imbușnățirea indicilor de utilizare a timpului de lucru și a capacității tehnice instrumentului, că intr-adevăr cunoscut fiecare piesă, nuanțele și micșările fiind intrate în reflex, că știu să facă o fuziune deplină cu orice grup de instrumente din orchestră, cu întreaga orchestră. Din primele măsuri ale uverturii la opera „Euryanthe” am simțit finețea apeliului și a răspunsului dintre dirijor și orchestra. Interpreții au clădit un Weber romantic, mai mult savuros decît sentimental, apropiindu-se de înclinația noastră de a asculta muzica așa cum este decît așa cum am fi-o să fie. „Mefistofelze” lui Hindemith au apărut ca o construcție luminată, în care fiecare schimbare dinamică și de contrast, de situații timp cit derularea nu uita de Timp Simfonia I de Brahms era transmisă nu cu sentimentul nouului și al neașteptatului, ci dintr-o încredere în ceea ce înțelegeau Brahms care filtrau momentele prin emoția unică, puternică, a întregului opus. La pînă, Heinz Wallberg s-a dovedit un dirijor preocupat de esența muzicii în care spectacolul a fost doar efectul captării fluxului orchestrei și al transmiterii lui direct spre public.

LUCRĂRILE CONFERINȚEI INTERNAȚIONALE DE MOTOARE CU ARDERE INTERNĂ

Cea de-a doua Conferință internațională de motoare cu ardere internă și-a început lucrările luni după-amiază în Sala mică a Palatului Republicii din Capitală. Organizată de Academia Republicii Socialiste Române, în colaborare cu ministerele Industriei Construcțiilor de Mașini, Învățămîntului, Industriei Metalurgice, Industriei Petrolului și Transporturilor, conferința se încheie ca un eveniment remarcabil în viața științifică, conținîndu-se drept cea mai importantă reuniune internațională ce a avut loc pînă acum în acest domeniu.

La lucrări participă academicienii, profesorii universitari, numeroși specialiști din institutele de cercetare și producere, din uzine și din unități de exploatare, studenți din țara noastră. Prezența a circa 300 de specialiști din 25 de țări ale lumii — printre care unele din cele mai reprezentative personalități din domeniul motoarelor cu ardere internă — reflectă interesul manifestat față de această reuniune.

În ședința inaugurală, cuvîntul de deschidere a lucrărilor a fost rostit

(Agerpres)

Cu prilejul vizitei tovarășului

Nicolae Ceaușescu în Franța

TELEGRAME DE LA BORDUL AVIONULUI

În drum spre Paris, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a trimis, de la bordul avionului prezidențial, cu prilejul zborului deasupra R.P. Ungare, Austriei, R.F. a Germaniei și Elveției următoarele telegrame:

Tovarășului JANOS KADAR

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

Tovarășului PAL LOSONCZI

președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare BUDAPESTA

Cu prilejul survolării teritoriului Republicii Populare Ungare, vă transmit dumneavoastră și întregului popor ungar un salut tovrășesc și calde urări de sănătate și fericire, de succes deplin în nobilele opere de construire a socialismului și apărarea păcii.

Excelenței Sale

Domnului FRANZ JONAS

președintele federal al Republicii Austria

Zburind peste teritoriul țării dumneavoastră, am plăcerea să vă transmit, dumneavoastră și întregului popor austriac un cordial salut prietenesc și cele mai calde urări de sănătate și fericire, de progres și prosperitate.

Excelenței Sale

Domnului GUSTAV W. HEINEMANN

președintele Republicii Federale a Germaniei

Cu prilejul trecerii peste teritoriul Republicii Federale a Germaniei, doresc să vă adresez dumneavoastră și poporului țării dumneavoastră calde urări de sănătate și fericire, de prosperitate și pace.

Excelenței Sale

HANS PETER TSHUDI

președintele Confederației Elvețiene

Survolați teritoriul Elveției doresc să vă transmit și poporului elvețian urările mele cele mai bune de fericire, prosperitate și progres.

Excelenței Sale

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România BUCUREȘTI

Am aflat cu profundă emoție vestea inundațiilor dezastruoase care au îndoliat înmăsa dumneavoastră țară. În numele poporului congolez, al partidului și guvernului său, ca și al meu personal, rog pe Excelența Voastră să transmiteți familiilor greu încercate, poporului, partidului și guvernului român asigurarea celei mai profunde simpatii și sincerele mele condoleanțe.

Cu înalte considerațiuni,

Comandant MARIEN N'GOUABI

Președintele Republicii Populare Congo

Pe adresa unor organizații obștești și întreprinderi din țara noastră continuă să sosească telegrame prin care organizații similare, firme, diferite persoane de peste hotare își exprimă solidaritatea cu poporul român greu încercat în urma catastrofelor inundații care s-au abătut asupra unor întinse zone ale țării și convingerea că urmările acestei calamități vor fi înlăturate în scurt timp.

Alte telegrame a sosit la Comandamentul pompierilor din partea comitetului P. Collinet, secretar general al Comitetului tehnic internațional de prevenire și stingere a incendiilor.

O altă telegramă a sosit la Comandamentul pompierilor din partea comitetului P. Collinet, secretar general al Comitetului tehnic internațional de prevenire și stingere a incendiilor.

(Agerpres)

Plecarea unei delegații de activiști ai P.C.R. în R.D. Germană

Luni dimineața a plecat la Berlin o delegație a P.C.R. condusă de tovarășul Valter Roman, membru al C.C. al P.C.R., directorul Editurii Politice, pentru a participa la Conferința științifică cu tema „Rolul crescând al partidelor comuniste în procesul revoluționar al construcției

socialismului și comunismului”, organizată de C.C. al P.S.U.G.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de tovarășii Ilie Rădulescu, membru al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

Au fost prezenți membri ai ambasadei R. D. Germane la București.

(Agerpres)

Cronica zilei

Luni după-amiaza a plecat la Moscova tovarășul Mihail Rogianu, președintele Consiliului General A.R.L.U.S., pentru a lua parte la întâlnirea internațională a reprezentanților opiniei publice sovietice și a activiștilor asociațiilor de prietenie cu U.R.S.S. de peste hotare, organizată cu prilejul aniversării centenarului nașterii lui V. I. Lenin.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți activiști ai Consiliului General A.R.L.U.S., precum și I. S. Ilin, ministru consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București.

La sosire, pe aeroportul Seremetievo, delegația română a fost întâmpinată de V. I. Komolov, președintele Conducător central a Asociației de prietenie sovieto-română, și de alte persoane oficiale.

A fost de față ambasadorul României la Moscova, Teodor Marinescu.

Cu același avion a plecat spre patrie V. K. Luks, președintele Filialei Letone a Asociației de prietenie sovieto-română, care a făcut o vizită în țara noastră la invitația Consiliului General A.R.L.U.S.

Președintele Comitetului de Stat pentru energia nucleară, prof. Ion Ursu, care a participat la lucrările celei de-a 18-a sesiuni a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru folosirea energiei atomice în scopuri pacifice de la Varna s-a înapoiat în Capitală.

Luni a plecat la Ystad (Suedia) delegația Consiliului național al femeilor, formată din tovarășele Constanta Sian, membră a Consiliului național al femeilor, și Ecaterina Rusu Mihăilescu, redactor-șef adjunct al revistei „Femeia”, pentru a participa la întâlnirea reprezentanților organizațiilor de femei din țările Europei, consacrată securității și cooperării în Europa, care va avea loc între 16 și 18 iunie a.c.

Luni seara, s-a înapoiat în Capitală delegația Uniunii Tineretului Comunist, formată din Gheorghe Stoica secretar al C.C. al U.T.C., Chirilă Costică prim-secretar al Comitetului județean Cluj al U.T.C., Mihai Diaconu, activist al C.C. al U.T.C., și Ioan Marinescu, membru al Biroului Consiliului pentru munca în rândul elevilor, de pe lângă C.C. al U.T.C., care la invitația unor organizații de tineret din Finlanda, a făcut o vizită în această țară.

Între 17 și 21 iunie 1970 va avea loc cel de-al patrulea simpozion internațional al Comitetului tehnic internațional de prevenire și stingere a incendiilor în localitatea „Münster” din Republica Federală a Germaniei. La acest simpozion va participa și o delegație a Comitetului Național C.T.I.F. din Republica Socialistă România, condusă de colonel Toropoc Benone.

(Agerpres)

La plecare din Belgard, delegația română a fost condusă de Siana Tomasevici-Arnesen, președintele Comitetului pentru politica externă al Veecei Popoarelor, Marian Barșici, membru al Comitetului pentru politica externă al Veecei social-politice, și alte persoane oficiale. A fost de față ambasadorul Republicii Socialiste România la Belgard, Vasile Sandru.

La reîntoarcerea în țară a delegației, pe aeroportul Otopeni, erau

(Agerpres)

vremea

Vernisajul expoziției documentare „JUGOSLAVIA AZI”

În cadrul schimburilor culturale dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, luni la amiaza s-a deschis, în sala de expoziții a Institutului de Arhitectură „Ion Mincu” din Capitală, expoziția documentară „Iugoslavia azi”, organizată de Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă. Expoziția, care constituie un nou prilej de cunoaștere realizările remarcabile obținute de oamenii muncii din țara vecină și prietenă, cuprinde circa 140 de fotografii, înfățișând lupta popoarelor Iugoslaviei pentru eliberare, pentru construirea noii societăți, aspecte din activitatea economică, socială, precum și peisaje și locuri, și artistice pitorești. Sunt expuse, de asemenea, albume și cărți de artă. La deschidere au fost prezenți Vasile Dinu, vicepreședinte al C.S.C.A., membri ai conducerii Asociației artiștilor fotografi, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, oameni de artă și cultură, ziariști.

Au fost de față Iso Njegovan, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București, și membri ai misiunii diplomatice, șefi ai unor misiuni diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic. Cu prilejul vernisajului au rostit a-

locuțiuni prof. dr. docent Mihail Gheimegeanu, vicepreședinte al Consiliului pentru răspândirea cunoștințelor culturale-științifice, și ambasadorul Iso Njegovan.

(Agerpres)

SPORT

CUPA DAVIS

Iugoslavia — România 3-2

În meciul de la Maribor echipa de tenis a Iugoslaviei a învins cu scorul de 3-2 echipa României calificându-se pentru finala zonei europene (grupa A), „Cupei Davis”. În ultimul meci iugoslavul Franulovic l-a învins cu 1-6, 5-7, 6-4, 6-4, 6-0 pe Ion Țiriac (România).

Luni după-amiaza s-a întors în Capitală echipa de fotbal a țării noastre care a participat la turneul final al campionatului mondial din Mexic.

SOFIA

După convorbirile bulgare-austriece

Luni și-a încheiat vizita oficială în R.P. Bulgaria, Franz Jonas, președintele federal al Austriei; ea se înscrie pe linia ascendentă a intensificării relațiilor multilaterale dintre R.P. Bulgaria și Republica Austria și a contactelor tot mai frecvente dintre conducătorii celor două țări.

În comunicatul dat publicității la încheierea vizitei, se arată între altele, că în cadrul convorbirilor bulgare-austriece a avut loc un schimb de păreri asupra unui larg cerc de probleme ale relațiilor bilaterale și ale vieții internaționale. Ambele părți, se arată în comunicat, au subliniat cu satisfacție dezvoltarea rodnică și continuă a relațiilor prietenești dintre R.P.B. și Austria, care reprezintă un exemplu de coexistență pașnică între două state cu orientări social-politice diferite. O atenție deosebită a fost acordată cooperării industriale și colaborării tehnico-științifice reciproce. S-a căzut de acord de a se studia problema încheierii unei convenții consulare între cele două țări.

În cadrul convorbirilor de la Sofia, problema securității europene a ocupat un loc central. Ambele părți, se arată în comunicat, au subliniat importanța convocării conferinței generale europene, exprimându-și convingerea că ea va contribui la reducerea tensiunii și la crearea unui climat de încredere care va intensifica soluționarea problemelor complexe legate de securitatea europeană.

Gh. IEVA

NOI LOCALITĂȚI INUNDATE

BUDAPESTA 15 — Corespondentul Agerpres, Alexandru Pinte, transmite: În ultimele 24 de ore în Ungaria apele Someșului, Crasnei și Tisei au continuat să scadă încet, în schimb se află în pericol zona cuprinsă între Crisuri, Nivelul Crisului Negru și Crisului Repede continuă să crească. Întrecind cu mult cota maximă atinsă vreodată. Au fost evacuate 43 de localități inundate, sau în pericol de a fi inundate. Diminuația la consolidarea digurilor din zona Crisurilor au lăsat încă peste 40.000 de oameni.

Luni dimineața de-a lungul Crisului Negru, unda de vităură a depășit cu 100 de centimetri cota de inundații și a rupt în mai multe locuri digurile, provocând inundarea unor întinse suprafețe. Se lucrează intens la stabilirea apelor.

Sofia.

În aceeași zi, președintele Franz Jonas a sosit la Budapesta, într-o vizită oficială.

INCHETAREA VIZITEI ÎN JUGOSLAVIA A DELEGAȚIEI PARLAMENTARE ROMÂNE

La invitația Scupștinei Federale a Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, o delegație a Comisiei de politică externă a Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România a vizitat Iugoslavia între 11 și 15 iunie a.c. Din delegație au făcut parte: Mihai Dalea, președintele comisiei, șeful delegației, și deputații Ștefan Voicu, Alexandru Ionescu și Sütő Andraș.

În timpul șederii la Belgrad, delegația română a purtat convorbiri cu delegația Comitetului de politică externă al Veecei Popoarelor și al Veecei Social-Politice, delegație din care au făcut parte Siana Tomasevici-Arnesen, președintele Comitetului de politică externă al Veecei Popoarelor, șef al delegației, și deputații Marian Barșici, Iosip Djerdja, Djurica Jokic, Șandor Mesaros, Mito Micaokov, dr. Naidan Pasic și Mara Radic. La convorbiri a fost prezent ambasadorul României la Belgrad, Vasile Sandru.

Delegația română a fost primită de Milentije Popovici, președintele Scupștinei Federale a R.S.F. Iugoslavia.

Convorbirile au decurs într-o atmosferă prietenească, în spiritul încrederii și respectului reciproc, relevând convergența de opinii, existența unui punct de vedere identic sau apropiate asupra problemelor examinate.

În cadrul șederilor de lucru s-a făcut un larg schimb de vederi asupra problemelor internaționale de stringentă actualitate. Cele două delegații și-au exprimat îngrijorarea față de războiul și crizele din lume, cu consecințele acestora asupra relațiilor internaționale.

Delegațiile s-au informat reciproc asupra activității și poziției țării lor în legătură cu principalele probleme ale vieții politice internaționale.

Deputații iugoslavi au informat despre pregătirile Iugoslaviei pentru cea de-a treia conferință a șefilor de stat și de guvern ai țărilor nealiniate, precum și cu privire la pregătirile pentru cea de-a 25-a sesiune — jubiliară — a Organizației Națiunilor Unite.

Deputații români au informat despre preocupările și activitatea țării pe plan internațional, pentru promovarea păcii și securității în Europa și în întreaga lume; ei s-au referit la inițiativa privind convocarea con-

ferinței general-europene, la necesitatea statornicirii unor relații de bună vecinătate și înțelegere în Balcani, la necesitatea întăririi rolului Organizației Națiunilor Unite în promovarea păcii și colaborării între popoare.

O atenție deosebită a fost acordată problemelor europene și, în special, realizării securității pe continent. A fost subliniat rolul parlamentelor din statele europene și al parlamentarilor în procesul de crearea a unui climat de încredere reciprocă în Europa, de dezvoltarea legăturilor și colaborării între țările europene, pe baza principiilor egalității în drepturi, independenței și suveranității, respectului reciproc și neamestecului în treburile interne.

S-a realizat un schimb de păreri asupra relațiilor din Balcani, asupra posibilităților de colaborare balcanică, de sporire a contribuției parlamentelor la statornicirea și promovarea bunei vecinătăți, a colaborării între țările acestei zone. De comun acord, s-a subliniat că promovarea și dezvoltarea relațiilor bilaterale și multilaterale între țările balcanice constituie căi importante către aceste țări.

Participanții la convorbiri au constatat cu satisfacție dezvoltarea bunăelor relații dintre România și Iugoslavia, au relevat prietenia ce leagă cele două popoare, interesul comun al acestora. Delegațiile au subliniat însemnătatea orientării celor două țări spre promovarea colaborării economice, spre dezvoltarea în ritm rapid a cooperării în producție. S-a procedat la un schimb de experiență privind activitatea comisiilor de politică externă ale celor două parlamente.

Ambele delegații au subliniat utilitatea întâlnirilor directe între reprezentanții parlamentelor celor două țări și al organismelor acestora, precum și a continuării schimbului de păreri dintre comisiile de politică externă, ca o contribuție la întărirea continuă a colaborării româno-iugoslave, la sporirea eforturilor comune în lupta pentru idealurile socialismului și păcii.

Delegația română a propus ca următoarea întâlnire a reprezentanților comisiilor de politică externă să aibă loc la București. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

prezenți Maria Groza, vicepreședinte al M.A.N., Aurel Vijoli, președintele Comisiei economico-financiare a M.A.N., Ilie Rădulescu, vicepreședinte al Comisiei pentru politica externă a M.A.N., Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, și alte persoane oficiale. Au fost de față Iso Njegovan, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

viața internațională

Alegerile pentru Sovietul Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA 15 (Agerpres). — Peste 150 milioane de alegători sovietici s-au prezentat duminică la urne pentru a-și desemna pe deputații în organul suprem al puterii de stat din U.R.S.S. — Sovietul Suprem. Alegerile au început la ora 6 dimineața, ora locală, în toate republicile Uniunii Sovietice, al cărui teritoriu se întinde pe șase fuse orare. Așa se explică faptul că votul a început în Ciukotka — în Extremul Orient al U.R.S.S., atunci când la Moscova era încă simăbătă seara.

Ziarul „Pravda” de luni evidențiază că ziua alegerilor a luat înfățișarea unei adevărate sărbători a întregului popor sovietic. Este relevată participarea activă a celor înscriși pe listele electorale. În timpul campaniilor electorale, desfășurate timp de peste două luni și jumătate în Uniunea Sovietică, la întâlnirile dintre candidați și alegători, în discuțiile purtate în întreprinderi, pe circum-

scripții, s-a făcut o amplă trecere în revistă la realizările obținute de popoul sovietic în cei patru ani care au trecut de la alegerile precedente și au fost dezbătute pe larg sarcinile care stau în fața țării în perioada ce urmează.

Pentru cele 1517 locuri de deputați în Sovietul Uniunii și Sovietul Naționalităților ale Sovietului Suprem au candidat reprezentanți ai oamenilor muncii de cele mai diverse profesii și din rândul tuturor popoarelor și naționalităților Uniunii Sovietice. Printre candidați s-au numărat conducători de partid și de stat sovietici, printre care Leonid Brejnev, Alexei Kosighin, Nikolai Podgornii.

Comisia centrală electorală a Uniunii Sovietice, întrunită duminică seara în ședință de lucru, a constatat că, pînă la ora 18.00 — ora Moscovei, 96,99 la sută din numărul cetățenilor înscriși pe listele electorale își exprimaseră votul.

Zborul navei cosmice „Soiuz-9”

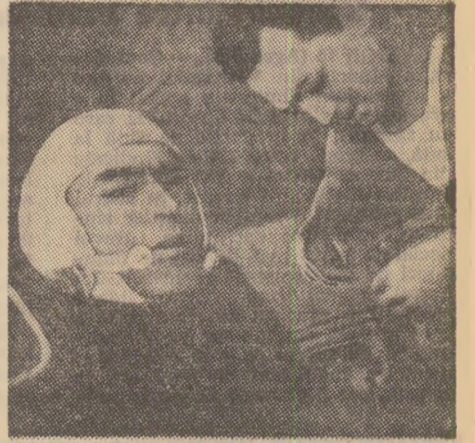
UN COMPLEX DE EXPERIENȚE EFECTUATE ÎN CEA DE-A 14-A ZI DE LUCRU • CORECTAREA TRAIECTORIEI ÎN SCOPUL VERIFICĂRII SISTEMELOR DE DIRIJARE A NAVEI

MOSCOVA 15 (Agerpres). — Luni la ora 13.00 (ora Moscovei) nava cosmică „Soiuz-9” se afla în spațiul extraterestru de 327 de ore, încheind cea de-a 220-a rotație în jurul Pământului.

Cosmonauții au terminat, la ora 3 dimineața, cea de-a 14-a zi de lucru în Cosmos (Ziua lor de lucru nu corespunde zilei calendaristice și durează în medie 16 ore). Potrivit programului, cosmonauții au executat un complex de experiențe, au realizat fotografii ale suprafeței Pământului, mai ales în zona continentului african, și au corectat traiectoria navei. Această corecție a fost înfăptuită în cursul celei de-a 208-a rotații în scopul verificării sistemelor de dirijare a navei. Orientarea lui „Soiuz-9” a fost realizată înainte de pornirea motorului

se mențină la un nivel suficient de ridicat, iar starea lor de spirit este bună.

Zborul navei „Soiuz-9” continuă.



Experiment medical la bordul navei „Soiuz-9”. V. Sevastianov (dreapta) în postură de „doctor”, efectuează o serie de teste medicale în condiții imponderabile.

atit prin comenzi manuale cit și cu ajutorul automatelor. Cosmonauții se simt bine, capacitatea lor de muncă continuă să

COMUNICAT cu privire la ședința a 28-a a Comisiei Permanente C.A.E.R. de comerț exterior

Între 8 și 11 iunie 1970 a avut loc la Moscova ședința a 28-a a Comisiei Permanente C.A.E.R. de comerț exterior.

La ședința comisiei au luat parte delegațiile R. P. Bulgaria, R. P. Ungare, R. D. Germane, R. P. Mongolei, R. P. Polone, Republicii Socialiste România, U.R.S.S., R. P. Cehoslovacei. De asemenea, în conformitate cu Acordul dintre Consiliul de Ajutor Economic Reciproc și guvernul R.S.F. Iugoslavia, la ședința comisiei a participat o delegație a R.S.F. Iugoslavia.

În calitate de observatori, la ședința au luat parte reprezentanții R. D. Vietnam, al R.P.D. Coreene și al Republicii Cuba. La ședința comisiei au luat parte reprezentanții Băncii Internaționale pentru colaborarea economică.

Comisia a examinat problemele decurând din hotărârile sesiunii a XXIV-a a C.A.E.R. și ale ședinței a 47-a a Comitetului executiv al consiliului și a adoptat hotărâri corespunzătoare.

La ședința comisiei au fost examinate rezultatele tratativelor și încheierii de către țările membre C.A.E.R., precum și de către R.S.F.I., a protocoloelor privind livrările reciproce de mărfuri pe 1970.

Volumele livrărilor reciproce, convenit între țările membre C.A.E.R. în protocoalele pe anul 1970, depășește cu 8,2 la sută volumul livrărilor reciproce din protocoalele pe anul 1969 și cu 13,1 la sută volumul prevăzut pentru anul 1970 în acordurile de lungă durată.

Comisia a examinat problemele legate de întărirea rolului și perfecționarea acordurilor comerciale de lungă durată și a protocoalelor anuale privind schimbul de mărfuri, precum și cele privind extinderea practicii încheierii contractelor de lungă durată, în vederea asigurării în continuare a dezvoltării comerțului exterior dintre țările membre C.A.E.R.

Comisia a aprobat raportul către Comitetul Executiv al Consiliului de Ajutor Economic Reciproc cu privire la activitatea Comisiei Permanente C.A.E.R. de comerț exterior și la activitatea Comisiei Permanente C.A.E.R. și R.S.F.I. în domeniul comerțului exterior, adoptând recomandări corespunzătoare.

Ședința comisiei s-a desfășurat într-o atmosferă de înțelegere și colaborare reciprocă.

R. P. UNGARĂ

(Urmare din pag. 1)

esențial este ca imediat ce se retrag apele, iar pământul se zvîntă, să se treacă la semăna, chiar pe porțiuni mai reduse. Au fost asigurate cantități industriale de seminte din hibridii timpurii și extratimpurii, din alte soiuri de plante care se însămînțează acum. În sprâjiiun județelor afectate de inundații au fost trimise din sudul țării numeroase tractoare și utilaje agricole. Acum, când vremea s-a îmbunătățit este necesar să se folosească intens timpul bun de lucru pentru a se însămînța fiecare porțiune de teren.

Oamenii muncii din agricultură, sub conducerea organizațiilor de partid, și-au exprimat hotărârea să muncească mai bine pământul și, pe această cale, să obțină cantități cit mai mari de produse agricole cu care să contribuie la compensarea pierderilor cauzate de calamitățile naturale abătute asupra unor județe. Pe această linie se înscrie și chemarea țărănimii din județul Teleorman adresată tuturor cooperatelor agricole de producție, întregii țărănimii să smulgă pământului tot ce poate da, să vină stăruindu-și mai mult pe producția agroalimentară. Cu siguranță, această chemare va găsi un larg ecou în rândurile întregii țărănimii care este hotărâtă ca, în ciuda condițiilor climatice mai puțin favorabile din acest an, să obțină o producție agricolă serioasă. Experiența a demonstrat că una din căile principale de sporire a recoltelor medii la hectar o constituie realizarea la timp și la un nivel agro-tehnic ridicat a lucrărilor de întreținere a culturilor. Mai ales în condițiile din acest an când umiditatea excesivă a determinat îmburuienarea culturilor, executarea praștelor cit mai repede cu putință și într-un număr corespunzător corineilor fiecărei culturi devine condiția hotărâtoare a obținerii unor recolte mari.

Din datele centralizate, în cursul zilei de simăbătă 13 iunie la Ministerul Agriculturii și Silviculturii, rezultă că

în întreprinderile agricole de stat prima praștă mecanică a fost efectuată în proporție de 86 la sută la porumb, 94 la sută la floarea-soarelui și 31 la sută la soia, iar praștă manuală la culturile respective s-a făcut în proporție de 97, 94 și 100 la sută. De asemenea, s-au prășit mecanic a doua oară 58 la sută din suprafețele ocupate cu porumb, 83 la sută din cele cu floarea-soarelui și 25 la sută cu soia.

Lucrările de întreținere avansează rapid și în cooperativele agricole.

În unele locuri, conducerea de unități agricole, organele agricole județene nu se ocupă cu suficientă răspundere de executarea lucrărilor de întreținere. Este adevărat că în săptămâna care a trecut a plouat exagerat de mult pentru această perioadă. Dar în interesul țărănimii, al economiei țării este limpede de înțeles că culturile nu pot fi lăsate pradă buruienilor.

Sint, în aceste zile, numeroase alte lucrări agricole de făcut și care vizează, în egală măsură, sporirea producției agricole. Pe prim plan sînt acțiunile care se desfășoară, în această perioadă, în legumicultură. În timpul cel mai scurt trebuie încheiat plantatul tomatelor în câmp, lucrare care s-a făcut în proporție de 109 la sută în întreprinderile agricole de stat și 95 la sută în cooperativele agricole de producție. Au rămas de executat suprafețe mai mari indeo-

sebi în județele Ol. Timiș, Dimbovia, Mehadin. Suprafețe mari au de plantat unele județe din Transilvania. Este necesar să se acționeze hotărât pentru realizarea tuturor suprafețelor prevăzute a se cultiva cu diferite sortimente de porumb și să înceapă pregătirile în vederea însămînțării și plantării culturilor succesive.

Nu de mult, ziarul au publicat Hotărârile Comitetului Executiv al C.A.E.R. și a Consiliului de Miniștri privind îmbunătățirea prețurilor de cumpărare a animalelor și produselor animale, precum și alte măsuri pentru dezvoltarea zootehniei — hotărârile care au fost primite cu multă satisfacție de către toți oamenii muncii din agricultură, văzînd în ea un puternic stimul pentru sporirea producției de carne și lapte. Desigur, măsurile preconizate vor influența favorabil dezvoltarea zootehniei și îmbunătățirea aprovizionării populației cu produse de origine animală. Însă pentru ca prevederile hotărârii să se materializeze este necesar ca, în fiecare unitate agricolă să se asigure furajele necesare necesare efectivelor de animale. În cooperativele agricole recoltatul lucernei s-a făcut pe 86 la sută din suprafețe, iar la trifoiul numai pe 17 la sută. Este adevărat că din cauza ploilor furajele se usucă mai greu. Dar lucrarea nu trebuie să intrînze pentru că există pericolul ca lucerna și trifoiul să se deprecieze. O dată cu încălzirea timpului, peste tot trebuie să se acorde cea mai mare atenție costului, transportului, depozitării furajelor. Există o mare bogăție de nutrețuri verzi și trebuie desfășurată o largă acțiune în vederea strîngerii și conservării lor cu grijă.

Lucrările agricole s-au aglomerat. Ele trebuie executate încă la timp și de bună calitate — condiție hotărâtoare pentru sporirea producției agricole. De aceea, organele și organizațiile de partid, direcțiile agricole și unitățile cooperatelor sînt chemate să sprijine și să îndrume în permanență activitatea oamenilor muncii de pe ogoare încît toate lucrările de sezon să fie făcute la vreme.

Mersul lucrărilor agricole

Prima praștă s-a făcut pe 70 la sută din suprafețele cultivate cu porumb, 93 la sută din cele cu floarea-soarelui și 92 la sută cu sfeclă de zahăr.

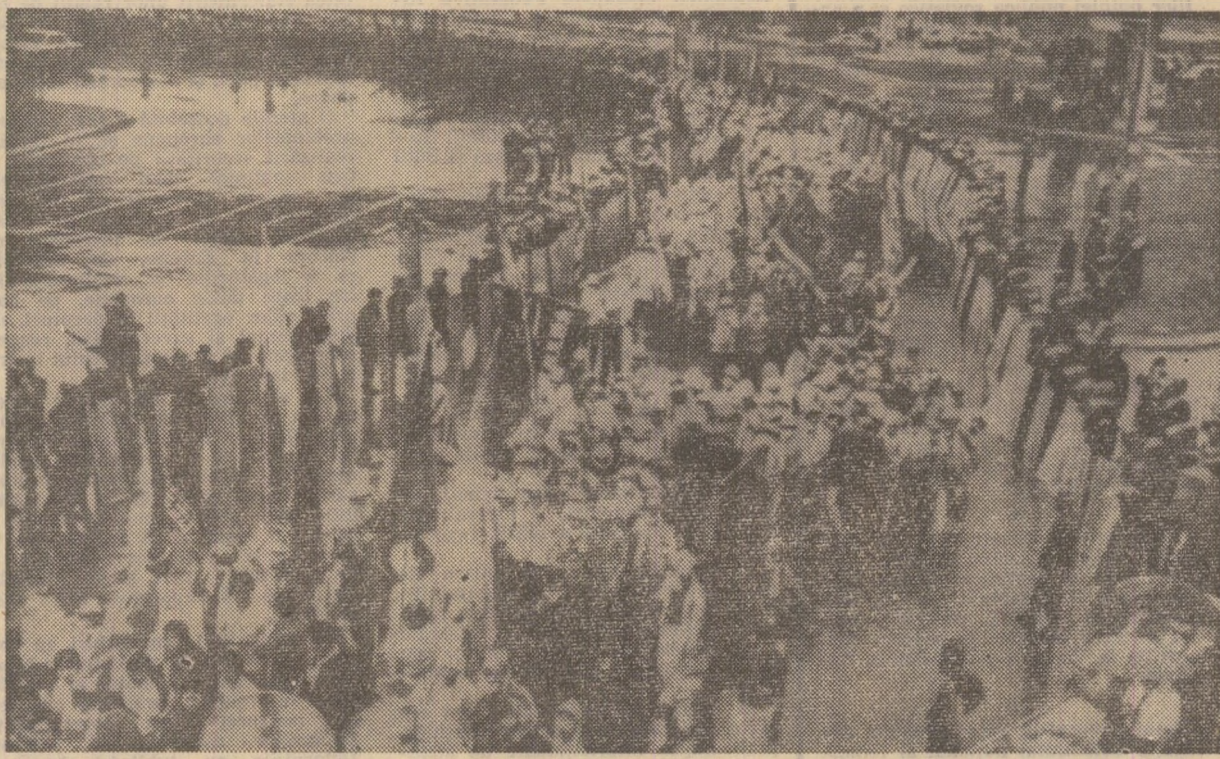
Suprafețele pe care s-au efectuat lucrările de întreținere sînt, pe ansamblu, destul de mari. Însă precențele globale ascund diferențe mari de la un județ la altul, de la o unitate agricolă la alta. Să luăm, de exemplu, cîteva județe pe care Ministerul Agriculturii și Silviculturii, ținînd seama de condițiile naturale, le-a grupat în zona a doua. Prima praștă la porumb a fost făcută în proporție de 96 la sută în județul Gorj, 89 la sută Mehadin; 87 la sută Prahova; 76 la sută Vîlcea; 43 la sută Dimbovia și 29 la sută Argeș. După cum se vede, executarea

Viata internationala

Căile de acces spre Pnom Penh blocate de forțele patriotice

● LUPTE VIOLENTE IN DIFERITE REGIUNI ALE CAMBODGIEI

PNOM PENH 15 (Agerpres) — În Cambodgia, al cărei teritoriu a fost transformat în întregime într-un vast cimp de operațiuni militare, forțele populare de rezistență își intensifică presiunea asupra trupelor administrativelor în Pnom Penh și unităților americano-saigoneze care au invadat țara. Lupte deosebit de violente, relatează agenția Reuter, se desfășoară în jurul localității Kompong Speu, unde forțele populare de rezistență au respins atacurile combinate ale infanteriei, aviației și artileriei cambodgiano-sud-vietnameze în tentativa de a ocupa orașul aflat sub controlul unităților patriotice. Corespondentul agenției A.P. relatează că în cinci puncte din jurul orașului Pnom Penh se desfășoară lupte între forțele de rezistență populară și trupele administrației Lon Nol, susținute de unități saigoneze. La Neak Leung patrio-



Cu numai o săptămână înainte de data expirării valabilității Tratatului de securitate japoano-american, în întreaga Japonie au avut loc, duminică, mari demonstrații împotriva menținerii alianței militare cu Statele Unite. La marele miting, care a avut loc în jurul parcului Yoyogi din Tokio, au participat circa 33 000 de persoane. Vorbitorii s-au pronunțat împotriva intenției actualului guvern de a prelungi valabilitatea tratatului. După miting, demonstrații s-au îndreptat spre parcul Hiba, prin cartierele centrale ale capitalei, printr-o corărie formată din peste 20 000 de polițiști. În urma incidentelor semnalate între polițiști și manifestații au fost arestate aproape 300 de persoane. În fotografie: demonstrații pe străzile capitalei japoneze.

GREVĂ GENERALĂ LA SAIGON

Ciocniri între manifestații și poliție

SAIGON 15 (Agerpres). — Confederația Muncii din Vietnamul de sud a lansat luni dimineața apelul la o grevă generală de două ore, la care au răspuns, în proporție de sută la sută, membrii celor 124 de sindicate din Saigon. Grevă a fost hotărâtă la sfârșitul săptămânii trecute, în cadrul unei reuniuni a reprezentanților sindicater, pentru a sprijini grevelor declarate la 23 de orașe de muncitori de la antrepuzitele de stat din portul Saigon. Unul dintre liderii sindicali a precizat că, în cazul în care această acțiune nu va fi încununată de succes, toți membrii sindicater, indiferent de locul în care muncă, vor fi chemați să participe la o grevă generală pe termen nelimitat.

AGENȚIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

O tentativă de atentat la viața președintelui Joaquin Balaguer a avut loc sâmbătă în localitatea Moca, situată la 142 km nord de capitala Republicii Dominicane. Doi tineri care plaseră o bombă sub tribuna în care urmă să ia loc Balaguer, au fost răniți de explozia prematură a acesteia. La Santo Domingo s-a anunțat că au fost arestate 7 persoane.

TAILANDA — implicată tot mai mult în conflictul din Indochina

60 000 DE MORȚI — ULTIMUL BILANT AL CUTREMURULUI DIN PERU

Potrivit ultimelor date publicate în capitala Perului, numărul celor care și-au pierdut viața în urma catastrofalului cutremur de la 31 mai se ridică la aproximativ 60 000 de persoane. Alte 30 000 de persoane au fost rănite, iar aproximativ 50 000 de persoane au fost evacuate din zonele sinistrate. În fotografie: o localitate lovită de cutremur

O serie de evenimente și de dezvoltări făcute în ultima săptămână a testat armatele, tot mai pronunțat, al Tailandei în conflictul din peninsula indochineză. Agențiile de presă relevă că în Tailanda se fac pregătiri în vederea trimiterii de trupe în sprijinul regimului de la Pnom Penh. Hotărârea guvernului thailandez de a trimite voluntari în Cambodgia a fost făcută cunoscută la 1 iunie de primul ministru, Kittikachorn. Associated Press a anunțat că primul contingent thailandez este gata să intre în acțiune în Cambodgia peste câteva zile. Această acțiune, referindu-se în un document dat recent publicității de către o subcomisie a Senatului S.U.A., a amintit că, în virtutea unui acord secret încheiat la 9 noiembrie 1967, Statele Unite au acordat Tailandei peste 200 milioane de dolari pentru echiparea și trimiterea în Vietnamul de sud a unui număr de 10 000 de combatanți.

Paralel, se anunță că în baza programului de „ajutor militar” pe care Tailanda îl va acorda regimului de la Pnom Penh, în curând vor fi expediate în Cambodgia 25 de vedete rapide, avioane și material de război pentru echiparea a 50 000 de soldați ai armatei guvernului Lon Nol. În aceste zile, o delegație militară thailandeză este așteptată la Saigon pentru a examina problema înținerii unor „operațiuni comune” thailandezo-saigoneze în Cambodgia.

Lund poziție în fața acestor noi acte de escaladare a războiului din Indochina, C.C. al P.C. din Tailanda a denunțat hotărârea guvernului de la Bangkok de a disloca trupe în Cambodgia, condamnd, totodată, complicitatea regimului thailandez de război dus de S.U.A. în Vietnamul de sud și utilizarea de către aviația americană a bazelor militare din Tailanda.

AL DOILEA CONGRES MONDIAL AL ALIMENTAȚIEI

PE ORDINEA DE ZI: Stabilirea strategiei în bătălia contra foametei

„VINȘETEȘI FOAMETEȘI” Sub această deviză se deschide azi, la Haga, cel de-al doilea Congres mondial al alimentației, inițiat de F.A.O. (Organizația Națională pentru Alimentație și Agricultură), la care participă peste o mie de oameni de știință, tehnicieni, agricultori, reprezentanți ai unor mișcări sindicale și de tinere din întreaga lume. Dacă primul congres (reunit în vara lui 1963, la Washington) a avut drept scop să atragă atenția opiniei publice internaționale asupra implicărilor economice și social-politice ale foametei și subnutriției, cel de-al doilea congres își propune să sugereze o ordine a priorităților în cadrul unei acțiuni viguroase, având ca scop depășirea acestor puternice obstacole în calea progresului social.

Potrivit datelor statistice, aproape jumătate din populația globului, locuind în special în țările asvize „lumii a treia”, suferă de grave carențe alimentare. Și mai îngrijorător este faptul că, în condițiile actualei explozii demografice, foametea tinde să ia proporții de-a dreptul catastrofale. „Omenirea se află la o răspântie

de drumuri”, declara recent secretarul general al O.N.U., U Thant, arătând că pentru a se evita un tragic dezastru este nu numai necesară, ci și urgentă sporirea producției de alimente prin adaptarea agriculturii la posibilitățile oferite de progresul rapid al științei și tehnicii contemporane. Așumându-și „revoluția verde”, prin care specialiștii înțeleg abandonarea practicilor tradiționale de cultivare a pământului și introducerea metodelor moderne bazate pe mecanizare, pe folosirea seminelor selecționate și a îngrășămintelor chimice, pe

extinderea sistemelor de irigații și, în ultimii ani, rezultate îmbucurătoare într-o serie de țări în curs de dezvoltare. „Inșă, eforturi financiare deosebite din partea acestor țări și, în același timp, o largă cooperare internațională. Specialiștii au ajuns la un consens unanim în a aprecia că factorii interni trebuie să fie determinați în cadrul unei strategii globale a dezvoltării producției agricole. Este vorba, în primul rând, de o maximă mobilizare a resurselor mate-

PREȚENȚA ȘI SOLIDARITATEA DINTRE P.C.R. ȘI P.C. CHINEZ, DINTRE POPOARELE ROMÂN ȘI CHINEZ ÎN CONTINUĂ DEZVOLTARE

Visita pe care delegația Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Emil Bodnaraș, a făcut-o în China, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și a Comitetului Permanent al Adunării Reprezentanților Popolari din întreaga China, se înscrie ca un eveniment de seamă în dezvoltarea legăturilor de prietenie frățască și solidaritate tovarășească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, dintre cele două țări și popoare ale noastre.

Reprezentanții partidului și statului nostru, soli românii socialiste, au fost înconjuțați în tot timpul vizitei în R. P. Chineză de sentimente de caldă ospitalitate, de profundă simpatie și de prietenie tovarășească. Deși România și China se află la mari distanțe una de alta, între P.C.R. și P.C. Chinez — care sînt forțe conducătoare a societății în cele două țări — între popoarele română și chineză există puternice și statornice legături de prietenie și colaborare. Ele își au rădăcinile în trecutul de luptă revoluționară al celor două popoare, în prezent solidaritatea lor dezvoltându-se pe temelia trinității a comunității de orinduire și de țară, a intereselor comune în lupta împotriva imperialismului, pentru socialism și pace. După cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu „Partidul comunist și guvernul Republicii Socialiste România acordă o apreciere deosebită relațiilor cu Partidul Comunist Chinez, cu Republica Populară Chineză; vom acționa și în viitor pentru dezvoltarea multilaterală a colaborării și prieteniei dintre partide și popoarele noastre”. Întreaga delegație a vizitat delegația Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat a soos puternic în evidență că aceeași convingere, aceeași voință animă P. C. Chinez, R.P. Chineză față de partidul și țara noastră.

În cursul acestei vizite, delegația română a avut onorul de cel mai înalt nivel al conducerii de partid și de stat, fiind primită de președintele C.C. al P.C. Chinez, Mao Tzedun, și vicepreședintele Lin Biao. Intrevederile care a avut loc cu această ocazie au avut într-o atmosferă de cordială prietenie. De asemenea, între conducătorii delegațiilor române, tovarășul Emil Bodnaraș și premierul Ciu En-lai și tovarășul Kan Sen, președintele în funcție al Partidului Comunist Chinez și alte persoane oficiale chineze, au avut loc, într-o atmosferă prietenească, cordială, convorbiri în probleme ale relațiilor bilaterale și în probleme internaționale care interesază pe ambele țări și state. Se poate aprecia că schimburile de păreri, prilejuite de vizită, au avut rezultate pozitive, au adus o importantă contribuție la continua dezvoltare a relațiilor dintre cele două țări și state, la dezvoltarea și întărirea intereselor popoarelor română și chineză, ale luptei antiimperialiste, pentru progres social și pace în lume.

Delegația română a dat glas înaltei prețuiți pe care oamenii muncii din România o acordă remarcabilului succes obținut de poporul român în realizarea în 1970 a obiectivelor programului de dezvoltare a economiei și culturii. Pentru eliminarea sursei de încordare, Yasser Arafat, liderul organizațiilor palestiniene, a anunțat că toate vehiculele sechstrate în timpul incidentelor vor fi restituite autorităților iordaniene și persoanelor de partinire. La rândul lor, oficialitățile iordaniene au eliberat un număr de 47 de fedaini arestați în timpul incidentelor.

Autoritățile iordaniene și reprezentanții organizațiilor palestiniene de guerrilă au hotărât, în scopul evitării oricăror alte incidente, să interzică dreptul de port-armă în capitală și în împrejurimile orașului, cu excepția unităților autorizate să asigure respectarea clauzelor acordului intervenit.

Din Amman, se anunță că, în baza unei hotărâri a regelui Hussein, adoptată la recomandarea membrilor comisiei mixte, formată din reprezentanți ai armatei și organizațiilor palestiniene, două cotidiene iordaniene au fost suspendate pe o perioadă nedefinită. Pentru eliminarea sursei de încordare, Yasser Arafat, liderul organizațiilor palestiniene, a anunțat că toate vehiculele sechstrate în timpul incidentelor vor fi restituite autorităților iordaniene și persoanelor de partinire. La rândul lor, oficialitățile iordaniene au eliberat un număr de 47 de fedaini arestați în timpul incidentelor.

Referindu-se la recentele calamități naturale din România și relevând lupta dăruită de poporul român pentru a învinge dificultățile vite, tovarășul Kan Sen a spus în toaștul său: „În această luptă împotriva stihiei naturii, tovarășii din conducerea de partid și de stat români, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, depășindu-se pe primul front, conduc poporul român și forțele armate române, au desfășurat o bătălie îndrăznică împotriva vulturilor de apă și și rezultă în reducere în mod considerabil prejudiciile aduse de acestea”.

În cursul vizitei, al discutiilor a fost relevată cu satisfacție dezvoltarea legăturilor de solidaritate internațională și de colaborare tovarășească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, precum și cursul ascendent al relațiilor pe plan economic, politic, cultural, tehnic, științific și în alte domenii. Poporul chinez este în mod sincer bucuros de realizările victorioase ale poporului român.

Referindu-se la recentele calamități naturale din România și relevând lupta dăruită de poporul român pentru a învinge dificultățile vite, tovarășul Kan Sen a spus în toaștul său: „În această luptă împotriva stihiei naturii, tovarășii din conducerea de partid și de stat români, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, depășindu-se pe primul front, conduc poporul român și forțele armate române, au desfășurat o bătălie îndrăznică împotriva vulturilor de apă și și rezultă în reducere în mod considerabil prejudiciile aduse de acestea”.

Opinia publică din țara noastră își exprimă satisfacția în legătură cu rezultatele pozitive ale vizitei delegației Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat în China populară, trimis saluții lor și cele mai bune urări poporului chinez, își reafirmă hotărârea de a milita pentru întărirea solidarității internaționaliste a celor două popoare în interesul României și al Chinei, al luptei pentru triumful socialismului și păcii în lume.

Ion FINȚINARU